



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

В деловом формате

Вчера в Астане с участием делегатов более чем из 15 стран мира состоялся Казахстанско-корейский форум сотрудничества, инициированный Ассоциацией корейцев Казахстана. Мероприятие проводилось в поддержку Плана нации – 100 конкретных шагов по реализации Пяти институциональных реформ.



Константин КИМ, Астана

технологий.

Сегодня этнокультурные объединения решают задачи, выходящие за рамки чисто диаспорных интересов. И АКК инициировала проведение под эгидой Ассамблеи народа Казахстана в Астане международного форума сотрудничества, на который приглашены более 200 бизнесменов из 15 стран мира.

Решение провести форум было принято еще в прошлом году, таким образом АКК выразила свои намерения поддерживать ЭКСПО реальными делами. Ведь каждый зарубежный участник форума – это потенциальный партнёр для Казахстана.

Казахстанско-корейский форум сотрудничества – это расширение коммуникаций и формирование эффективного нетворкинга для реализации новых проектов.

Мероприятие направлено на формирование эффективных ре-

сурсных и информационных площадок, на которых участники смогут получить квалифицированное экспертное мнение о том, какие условия созданы в Казахстане для зарубежных партнёров.

В форуме приняли участие депутаты Парламента Казахстана, эксперты Министерства по инвестициям и развитию

РК, Национального Агентства по экспорту и инвестициям АО «Национальная компания «KAZAKH INVEST», Казахстанского центра государственно-частного партнёрства, НПП «АТАМЕКЕН», Агентства по торговле и инвестициям Республики Корея «KOTRA».

С приветственными речами к участникам форума обратились: депутат Мажилиса Парламента РК, председатель АКК Роман Ким, президент АО «Caspian Group» Юрий Цхай, заместитель председателя, заведующий секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Дархан Мынбай, Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Корея в Казахстане Ким Дэ Сик и другие почетные гости. Выступающие отметили полезность подобных встреч и выразили намерение расширять сотрудничество.

В рамках форума состоялись встречи членов Объедине-

ния корейских бизнес клубов стран СНГ (ОКБК), созданного по инициативе Делового клуба при АКК в прошлом году. Также прошла презентация сети зарубежных корейских предпринимателей (YBLN).

Участники рассмотрели вопросы взаимодействия бизнеса с институтами развития Казахстана, существующие барьеры и сложности, были представлены реальные примеры и опыт реализации инвестиционных проектов с участием иностранного капитала.

Прошедший форум стал уникальной информационно-коммуникационной площадкой для взаимодействия казахстанских и зарубежных бизнесменов. Участники выразили заинтересованность в дальнейшем сотрудничестве. В частности, большой интерес к Казахстану проявляет Республика Корея. В этом году исполняется 25 лет с момента установления дипломатических отношений между нашими странами, которые являются стратегическими партнерами.

На встрече зарубежным гостям были продемонстрированы преимущества Казахстана, который является лидером в центрально-азиатском регионе, имеет выгодное геополитическое расположение, обладает богатыми природными ресурсами. Что немаловажно, в Казахстане царят мир, стабильность и страна открыта для сотрудничества.

В рамках форума участники посетили международную выставку ЭКСПО-2017.

Звезды K-POP под небом Астаны



стр. 3

Когда оживают куклы



стр. 4-5

부산경남농민연맹 대표단 카자흐스탄고려인협회를 방문



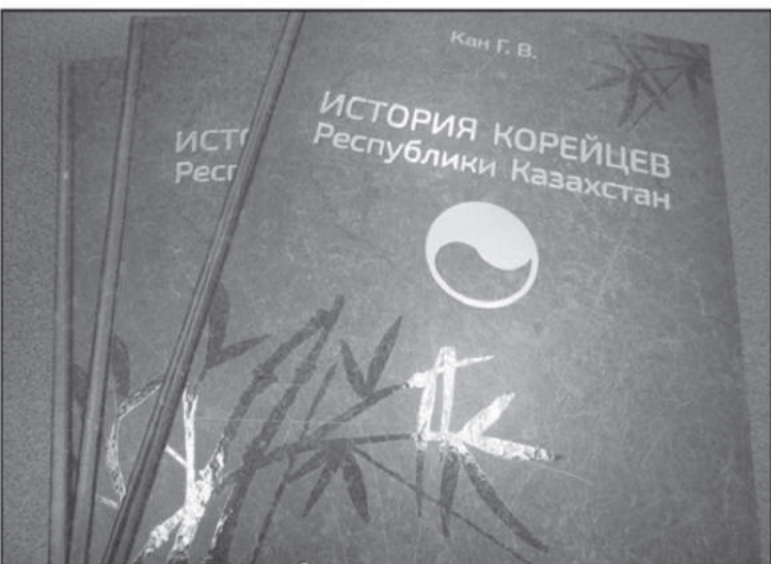
стр. 7

Хан – фамилия, Дин – свободный



стр. 11

새 서적을 발행



알마티에서 역사학 박사 강 게오르기 교수의 서적 <카자흐스탄 고려인들의 역사>가 발간되었다. 카자흐스탄민족회의 과학감정그루빠, 아바이명칭 카자흐 국립사범대학 교육학에 관한 유네스코 강좌가 여러 독자들을 위한 상기 서적발행을 제의했다.

서적에는 카자흐스탄과 한국의 역사적 연계를 연구하는 것부터 시작하여 카자흐스탄고려인들의 역사를 소개하고 있는데 그 연계는 세기에 뿌리를 박고 있다. 강 게오르기 교수는 자기의 기초적인 역사적 노작을 쓰면서 오직 기록적 사실, 객관적인 증언에 근거했다. 역사적 기념물을 연구하기 위하여 막대한 사업을 진행하였다. 책에 사진들이 많은데 사진마다가 이리저리러한 역사적 사건을 반영하고 있다.

책에 이용된 많은 자료들이 이전에 연구사업에 이용하지 못하게 되어 있었다. 그 자료들에는 <비밀> 또는 <극비>라고 적혀 있었다. 저자는 고문서 자료를 가지고 큰 과학-연구 사업을 진행하였다. 서적에는 카자흐스탄 고려인들의 역사의 모든 기본 단계가 반영되었으며 그들의 문화-정신적 가치물, 기념비, 성과, 민족 사회운동에 대해 이야기 한다.

-이 책은 축복받은 카자흐 땅에서 고려인 소수민족이 발전할 토대를 닦아놓은 우리의 이상 세대에 경의를 표하는 것입니다 - 강 교수가 말한다 - 카자흐스탄 다민족 인민의 본질적인 부분으로 되는 카자흐스탄 고려인들의 역사에는 온 나라의 운명이 물방울에와 같이 반영되었습니다.

Рабочая поездка Елбасы

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев с рабочей поездкой посетил Восточно-Казахстанскую область. В ходе встреч Глава государства ознакомился с ходом социально-экономического развития региона, а также посетил ряд социальных и индустриально-инновационных объектов области, отметив огромную роль межэтнического и межконфессионального согласия в достижениях трудовых коллективов.

Ева КИМ, Усть-Каменогорск

В планах Елбасы было посещение нового парка «Нурлы Жол» в Усть-Каменогорске и Опытного хозяйства масличных культур в Глубоковском районе ВКО. Лидер нации был рад встрече с жителями региона, в числе которых посчастливилось присутствовать и председателю Ассоциации корейцев Восточного Казахстана Юлии Кунст-Кан.

Речь зашла о проведении Международной специализированной выставки «EXPO-2017» и Послании «Третья модернизация Казахстана: глобальная конкурентоспособность». По мнению Елбасы, казахстанцам необ-

ходимо переходить на нанотехнологии.

– В вашей области хорошо развита электроэнергетическая отрасль, – подчеркнул Нурсултан Назарбаев. – Возможно, придется думать о возведении дополнительных ГЭС. Я люблю Восточный Казахстан. Здесь заложена основа индустрии, металлургии, химической промышленности, сельского хозяйства, гидроэлектроэнергетики, машиностроения. Помимо этого у вас есть предприятия по переработке урановой руды и редких металлов. Глава государства говорил о социальной ответственности бизнеса, модернизации ЖКХ, транзитных маршрутах, развитии науки, отмечая, что основа всех достижений страны – это укрепление единства и согласия в казахстанском обществе.



Популярный павильон

На территории ЭКСПО прошел национальный день Кореи. Страна утренней свежести представила свои ноу-хау в сфере «зеленой» энергетики.

Национальный день Кореи стартовал традиционно с провозглашения гимнов и поднятия флагов двух стран. Специально из Кореи прилетел оркестр, а также группа профессиональных таэквондистов.

На ЭКСПО-2017 в Астане павильон Южной Кореи самый большой по площади. Здесь представлены передовые технологии в сфере «зеленой» энергетики. Концепция выглядит в виде «Умной энергетической микросети». Она включает в себя солнечную энергетику, систему энергосбережения, «умную» систему отопления. Управляется и регулируется все это «хозяйство» с помощью IT-технологии «Умный дом». Поэтому и тематика павильона носит соответствующее название – «Энергия будущего. Умная жизнь».

В 2012 году Корея уже проводила на своей территории выставку ЭКСПО. Корейцы считают, что проведение такого мероприятия международного масштаба, куда было вложено немало инвестиций, несомненно, даст большой толчок к развитию. Поэтому Южная Корея тщательно подготовилась к ЭКСПО в Астане. И ей действительно есть, что показать всему миру. В Корее очень развиты технологии с использованием возобновляемых источников энергии. К примеру, практически во всех жилых домах, даже в небольших населенных пунктах, имеются солнечные панели. Выработанную энергию жители продают энергетическим компаниям. И в конечном итоге это электричество используют другие потребители. Стоит обратить внимание на разработку по сбору и сохранению солнечной энергии. Она позволяет использовать накопленную энергию даже при дождливой и облачной погоде. В павильоне также представлена корейская система энергосбережения. На сегодня она является самой передовой технологией в мире. В основном ее используют корейские компании при производстве различных товаров. Удивит гостей и жителей столицы необычная корейская машина. В автомобиле разрезан пополам, чтобы наглядно был виден его механизм. В целом павильон состоит из двух этажей. На первом этаже посетитель сможет стать «гражданином зеленой энергии». Для этого он должен пройти через три зоны. В каждой из них использованы новейшие технологии Южной Кореи. На втором этаже расположен культурный центр Халлю. Там можно отведать традиционные корейские блюда, приобрести косметику и художественные изделия. В культурном центре посетителей также ждет зона, где они с помощью виртуальной реальности смогут почувствовать себя частью корейских сериалов или посетить концерт звезд корейской поп-музыки.

Благодарность за сотрудничество



Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев встретился с экс-Президентом Республики Корея.

Глава государства поприветствовал Ли Мен Бака на казахстанской земле и поблагодарил за участие в открытии корейского павильона на выставке ЭКСПО.- По словам Президента, сотрудничество между нашими странами в годы, когда страну возглавлял Ли Мен Бак, вышло на стратегический уровень. Для достижения этого результата было проделано много работы. В ходе беседы стороны также поговорили о дальнейшем развитии казахстанско-корейских отношений, подчеркнув необходимость их расширения.

В Сурдлимпийских играх болеем за казахстанцев

В турецком городе Сумсун стартуют Сурдлимпийские игры. Отрадно, что среди спортсменов с нарушениями слуха из 150-ти стран мира участвуют и 50 атлетов Казахстана.

Наши спортсмены выступают в соревнованиях по легкой атлетике, по вольной борьбе, таеквондо, спортивному ориентированию, плаванию и другим видам спорта.

На торжественной церемонии открытия флаг Казахстана понесет чемпион Сурдлимпиады 2013 года по вольной борьбе Габит Есжанов. Спортсменам, занявшим первое место на этих крупных соревнованиях, власти Казахстана обещают премию в 50 тысяч долларов. Денежные премии установлены также за серебряные и бронзовые медали, а также за последующие три места.

Если вспомнить прошлые соревнования, то ожидать побед от наших атлетов у болельщиков есть все основания. Например, на Сурдлимпиаде 2009 года в Тайпее казахстанская команда завоевала одну бронзовую награду, на предыдущих соревнованиях, которые проходили в Софии (Болгария) – одну золотую медаль.

Напомним, сурдлимпийские соревнования проводятся, как олимпийские игры, раз в четыре года. Сурдлимпиада-2017 завершится 30 июля.



И архитектурный Оскар будет наш

Открытый 1 июня новый столичный вокзал «Нурлыжол» попал в шорт-лист в номинации «Транспорт» Всемирного фестиваля архитектуры (WAF) 2017 года, который имеет более популярное название – «Архитектурный Оскар».

Напомним, что такие фестивали проходят ежегодно, нынешний год юбилейный – уже в десятый раз соперничают архитекторы всего мира. Нынешний фестиваль лидирует по количеству заявок – организаторы рассмотрели порядка тысячи претендентов на участие и уже опубликовали список финалистов. В шорт-листе оказалось более 400 объектов, среди которых недавно введенный в эксплуатацию вокзал Астаны «Нурлыжол». Участник представлен в номинации «Транспорт» среди 13 других реализованных проектов. По условиям конкурса авторы разработки – архитектурное бюро Tabanlıoğlu – прошли су-ровый отбор и этой осенью представят свой проект в Берлине.

На церемонии обычно выбирают тридцатку лучших объектов в различных номинациях и присуждают главный титул «Здание года». Победителей и финалистов ждет всемирная известность и множество предпочтений.

Напомним, уникальность участника из Казахстана – вокзала «Нурлыжол» заключается в способе подбора железнодорожных путей и пространства по принципу «Вокзал-мост». Площадь здания превышает более 120 тысяч квадратных метров, а пропускная способность составляет 35 тысяч пассажиров в сутки. На первом и втором уровнях – паркинги, которые в общей сложности рассчитаны на 740 мест. Ещё примерно столько же авто может разместить прилегающая территория. На третьем уровне – выход на перрон, на четвертом – зал ожидания, на пятом – кафе и рестораны, а на шестом расположилась администрация вокзала.

История казахстанских корейцев

В Алматы вышла книга профессора, доктора исторических наук Георгия Кана «История корейцев Республики Казахстан». Издание рекомендовано Научно-экспертной группой Ассамблеи народа Казахстана, кафедрой ЮНЕСКО по педагогике Казахского Национального педагогического университета им. Абая и предназначено для широкого круга читателей.

Константин КИМ

В книге представлена история казахстанских корейцев, начиная с изучения исторических связей Казахстана и Кореи, которые своими корнями уходят вглубь веков, и заканчивая современностью. В своем фундаментальном труде профессор Г.В. Кан опирался только на документальные факты, объективные свидетельства. Большая работа была проделана по изучению исторических памятников,

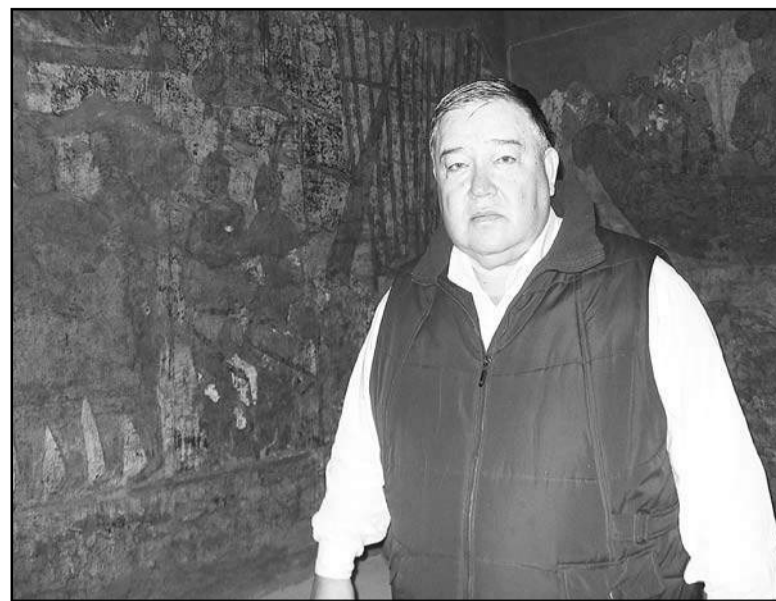
сакральных мест. Книга изобилует фотографиями, причем каждая из иллюстраций отражает в себе то или иное историческое событие.

Многие материалы, используемые в книге, были ранее недоступны для исследований, имели гриф «секретно» или «совершенно секретно». Автор проделал большую научно-исследовательскую работу с архивными документами. В издании отражены все основные периоды истории казахстанских ко-

рейцев, а также рассказывается об их культурно-духовных ценностях, памятниках, достижениях, национальном общественном движении.

В книге говорится о том, какую трагедию пережил корейский народ во время депортации, и как он выжил благодаря поддержке казахов, которые сами находились в тяжелейшем положении, но оказались на высоте исторического положения и проявили сострадание, оказали помощь.

– Эта книга – дань уважения нашему старшему поколению, заложившему основу для развития и процветания корейского этноса на благодатной казахской земле, – говорит Георгий Кан, – В истории казахстанских корейцев, ставших органичной



частью многонационального народа Казахстана, как в капле воды отражается судьба целой страны.

Фермеры из Кенсана посетили Казахстан



Многочисленная делегация, представляющая крестьянскую Ассоциацию провинции Южный Кенсан, посетила в понедельник Корейский дом. Южнокорейские фермеры прибыли в Казахстан с намерением познакомиться с аграрной сферой, а также узнать о жизни коресарам.

Александр ХАН

В региональную Ассоциацию крестьян входят фермеры со всех районов провинции Южный Кенсан. Члены общественной организации ежегодно посещают другие страны с ознакомительными экскурсиями.

В Казахстане гости планируют побывать в рисосеющих хозяйствах Алматинской области, в частности, в Уштобе и поселке Баканас. Крестьяне намерены познакомиться с технологией выращивания серебристого зер-

на, а также посетить мукомольные предприятия.

Интересный факт: Ассоциация крестьян разделена на два подразделения – мужское и женское. Как говорит председатель женского подразделения Ким Ми Енг, женщины-фермеры особенно нуждаются в поддержке и защите.

Помимо профессиональных интересов, гости из Южной Кореи знакомятся и собирают информацию о соплеменниках, проживающих в далекой азиатской республике. Как говорит председатель мужского подраз-

деления Ассоциации Ким Кун Себ, они наслышаны об истории казахстанских корейцев, о годах депортации, о том, через что пришлось пройти коресарам.

В свою очередь депутат Мажилиса Парламента РК, президент Ассоциации корейцев Казахстана Роман Ким отметил, что корейцы успешно проживают на благодатной казахской земле уже 80 лет и открыты для сотрудничества.

Гости с интересом осмотрели Корейский дом, пообщались с сотрудниками АКК.

Звезды K-POP под небом Астаны

Не будет преувеличением сказать, что этого праздника любители и поклонники K-pop Казахстана в рамках ЭКСПО-2017 ждали с нетерпением. И праздник состоялся – на велотреке «Сарыарка» пел, танцевал, аплодировал и сканировал концерт южнокорейских певцов популярной музыки K-POP «K-Culture Party». В праздник были вовлечены все присутствующие на нем. Он отличился открытостью, доступностью и радостью встречи с певцами из Страны утренней свежести, откуда и пришли к нам желанные звуки. Что касается доступности, то не все дорогое сердцу дорого стоит. Посудите сами – билеты на концерт в павильоне ЭКСПО накануне праздника не продавались, а раздавались бесплатно.

Ирина КИМ,
Астана

И еще отличительный факт, говорящий о щедрости талантов и доступности общения с ними – звезды K-POP, за несколько лет ставшие кумирами многих казахстанцев, позволили вместе с ними выйти на сцену и казахстанской группе Ninetyone, которая уже снискала известность среди поклонников корейской волны в Казахстане. Выступали и малоизвестные отечественные коллективы, которые танцевали и пели в стиле K-POP. За этот вечер на сцену вышли более восьмидесяти исполнителей и все принималось на «бис».

Символично, что этим концертом открылась целая череда мероприятий, которые уже начали проходить в Астане в рамках

национального дня Южнокорейской Республики на международной специализированной выставке «ЭКСПО-2017». А как известно, культурная программа южнокорейских гостей отличается насыщенностью и сюрпризами.

Программу открыла трансляция ролика о южнокорейском павильоне на ЭКСПО, рассказывающая всем, кто еще не посетил павильон, в подробностях о впечатлениях гостей от увиденного, об особенностях представления на ней материала.

Первым на сцену вышел коллектив V1A4. Несмотря на языковой барьер, ведь артисты общались со зрителями на корейском языке, фанаты умудрялись отвечать им – поистине музыка не имеет границ. Продолжили концерт милые девушки из группы Ace of angels, которые тоже

сорвали аплодисменты.

Стадион, рассчитанный на 8000 человек, был полностью забит молодежью школьного и студенческого возраста. Концерт стал настоящим торжеством популярной музыки, которая лилась со сцены вместе с танцевальными ритмами. Многие зрители и слушатели выучили несколько фраз на корейском языке и выкрикивали их, подзадоривая исполнителей признаниями в любви к музыке. Это подогревало, веселило и делало праздник неповторимым от такого количества всплеска положительных эмоций.

Что касается нашего отечественного продукта под названием Ninetyone, то ребят, несмотря на то, что они тоже представляли K-POP, отличало не только то, что они пели на казахском языке. В стиле их исполнения

просматривалось личное отношение к K-POP, то есть в исполнение вмешивался рэп с лирическими отступлениями, что совсем не резало слух. Об этом говорил тот факт, что казахстанских знаменитостей Ninetyone фанаты встретили с еще большими овациями и криками, нежели гостей. Понятно, приуроченный K-POP ближе уже потому, что ему еще предстоит пройти процесс самоутверждения, и ребята нуждаются в большей

поддержке.

Примечательно, что в составе каждой группы выступало по 5 исполнителей, и южнокорейский коллектив HIGHLIGHT тому не исключение, а некоторые их фанаты даже сделали плакаты с названием группы. Они и завершили замечательный молодежный праздник, который останется в истории ЭКСПО одним из самых щедрых подарков астанчанам и гостям столицы.



Об этом удивительном мужественном, добром и мудром человеке, ставшем инвалидом в 27 лет, наша газета писала неоднократно. Чаще в связи с успехами его кукольного театра «Улыбка», маленькими и большими победами на конкурсах у нас в стране и в Корее. Куклы Сергея Михайловича Сова (а их за более чем 30-летнюю историю театра появилось на свет более трехсот), как люди – каждый персонаж имеет свое лицо, характер и, наверное, как их автор, свою судьбу. Правда, своих героев Сергей очень любит и часто жалеет. Когда они, послужив детям, начинают «хворать», уходить в депрессию или вовсе «теряют здоровье», мастеру под силу их вылечить, то есть отремонтировать, вдохнув в них новую жизнь. А его здоровье уже десятилетия в руках судьбы и в его руках.

Тамара ТИН

– Моё спасение в работе, – грустно улыбается Сергей, – да в этих куклах, благодаря которым я обрел столько отзывчивых друзей. Более того, это они, мои разные куклы, помогли мне в жизни, можно сказать, вывели меня к единомышленникам – тем, кто ценит искусство, делает жизнь прекрасной.

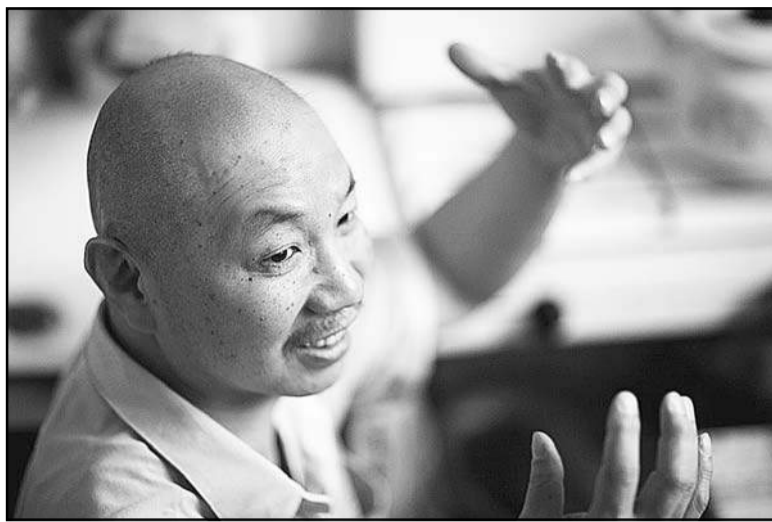
Роли бывают главные и ... основные

Родственников у него совсем мало и те в силу своего здоровья навещают все реже. Но благодаря увлечению, ставшему и делом, и смыслом жизни, и даже способом существования в ней, получивший на производстве травму, которая привела к инвалидности, Сергей обрел преданных друзей и стал в их обществе заводилой многих дел, руководителем большого проекта длиной в его личную жизнь. Правда, если говорить о количественном составе актерской труппы, которая вовлекает в работу кукол, сделанных руками Сергея, то речь все-таки идет о совсем не маленьком коллективе – просто у каждо-

го своя роль, непременно значимая. Людмила Киселева – которая представляет интересы Сергея в различных социальных учреждениях города, где нужно присутствовать, чтобы похлопотать, ведь чиновникам дела нет до того, что человек не может самостоятельно передвигаться по учреждениям даже в коляске... Нина Иванова с сыном Артемом придут по первому звонку. Если нужно поехать куда-то и если необходимо перенести Сергея на себе, например, в автобус, в самолет, то это сделают крепкие плечи Артема. Есть еще – Антонина Тен, которая, будучи инвалидом с детства сама, помогает, чем может. Надежда Шайфель и ее сын Матвей, Лидия Смелова, Сакен Панатбергенов, Алевтина Гимеджиева, Инна Шелякина, Владимир Усталов, Леонид Ноздрин, Владимир Пидунов и другие. Друзья и единомышленники заходят к Сергею почти ежедневно еще и по той причине, что им интересен он, как творческая личность, как неординарный человек, у которого всегда много идей и у которого собираются люди, близкие ему, да и всем им по духу.



Когда оживают куклы



Меня с кукольником (так коротко называют его в корейской Ассоциации) познакомил известный фотожурналист Виктор Иванович Ан, который знает Сергея еще с тех лет, когда он, будучи еще молодым парнем, отслужившим в армии, пытался выкарабкаться из инвалидности всеми силами своего спортивного характера (в юности он очень успешно занимался классической борьбой). Виктор Иванович живет в Ташкенте и на вопрос о том, где он остановился, ответил: «А у меня в Алматы давний друг. Я всегда к нему еду». Недавний же приезд Виктора Ивановича для нас показался несколько неожиданным. Из Москвы фотожурналист приехал сюда, а уж потом его путь лежал до порога родного дома.

– Решил к Сергею заехать, кое-что обещал ему сделать.

Оказалось, что тренажер, при помощи которого Сергей держит себя в форме (и просто «держит» свое тело: стал отказывать позвоночник и перестала действовать рука), требует основательной перестройки кое-каких механизмов и кроме Виктора Ивановича никто не знает, как сделать так, чтобы они были удобны для руки Сергея во время его занятий.

Дружба – это сама жизнь

И вот очередной, как всегда с лаконичными текстами фотоочерк Виктора Ивановича, размещенный на одном из сайтов с заключительной душераздирающей подписью

под одним из снимков, сделанных в скромной квартире кукольника: «2017 год. Много что изменилось за четверть века. Неизменной осталась только наша дружба. Серега, здоровья тебе. Держись. С верой, надеждой и любовью. Ташкент–Алматы».

Сергей всегда добивался своей цели и в жизни стремился к тому, чтобы как можно меньше зависеть от всевозможных обстоятельств. Но обстоятельства, словно ему всегда напоминали о том, что они есть и что именно они делают погоду, невзирая на мечты и стремления. Более того, в его жизни словно шла постоянная борьба двух противоположностей, где с переменным успехом побеждала то одна, то другая. Наверное, в его судьбе так явно просматривалось это спортивное соперничество потому, что он сам был спортсменом. Наверное...

До службы в рядах Советской армии Сергей поступал в художественное училище и провалил, а когда отслужил, решил, что в жизни нужно быть независимым в материальном плане и отказался от того, что ему было написано на роду, то есть уступил обстоятельствам, и они победили. А нужно было, как он считает сейчас, оглядываясь на пройденный путь, не сворачивать со своего пути, не нарушать свою природу, которая дала ему совсем другие способности: видеть мир через художественное воплощение в скульптуре и дарить это видение другим. Он

поступил в Политехнический институт, стал специалистом и уже зарабатывал неплохие деньги. Но куда же деться от себя? Работа не приносила удовлетворение душе, и он в свободное время в общезнания работал над скульптурой Ильича Ленина. Позже, будучи прикованным к постели, он получил свой гонорар под подушку и потихоньку, проснувшись ночью, оплакивал его вместе со своими несбывшимися мечтами, неосуществленными замыслами и не пережитыми эмоциями. Хотя, что касается последнего, это как раз и удалось в дальнейшем отвоевать у обстоятельств, которые, очень часто казалось, были сильнее его самого. Его руки вдохновенно мастерили всевозможных кукол. В порыве эмоций он даже чувствовал их настроение, и мимикой оно выражалось на его собственном лице. Он уносился в такой отрыв от суровой реальности, связанной с его инвалидностью, что вдруг начинал чувствовать свои ноги, свою спортивную природу и понимал, что он счастлив этим и удовлетворен. В такие минуты Сергей действительно жил, чувствуя свою необъяснимую власть над обстоятельствами, гордился этой странной победой...

До мельчайших подробностей Сергей запомнил тот день, который стал заключительным в той другой жизни, где он особо не задумывался о таких понятиях, как смысл жизни, простое человеческое счастье. Этот день был похож на маленькую жизнь со счастливым концом: «Тургайская область, Аркалыкская степь. Лето, 1 июня, 1982 год. Мы удим рыбу, и вдруг посреди голой степи появляется откуда-то чабан на лошади. Дает мне ее покатайся. Я сажусь на лошадь впервые и у меня все получается...».

В этот удивительный день сама жизнь словно показала ему все привлекательные свои стороны: игра вечером в футбол во дворе и звездное небо, в которое он вглядывался с жадностью человека, видевшего его таинственное величие уже в последний раз.

Интересные факты

Самые известные культурно-развлекательные мероприятия в Корее – это фестивали. К этим праздникам относится и сравнительно молодой, но получивший признание и популярность ежегодный фестиваль грязи в Южной Корее в городе Порён.

Впервые фестиваль был организован в 1988 году на одном из крупнейших пляжей Тэчхон на побережье Жёлтого моря. Южнокорейский город Порён славится на всю страну уникальными целебными грязями.

Мероприятие собирает миллионы гостей и местных жителей города. Многие думают, что южнокорейский фестиваль

Фестиваль грязи в Порёне

грязи – это символ любви к беспорядку.

Но на самом деле, ванны из грязи, прежде всего – косметическая процедура, которая дарит коже питание и заряд бодрой энергии.

Подготовительные работы начинаются заблаговременно, заключаясь в выкапывании в специальных местах лечебной грязи. Ее привозят в огромных количествах с окрестных курортов. Участники знают, что грязевые процедуры и сама грязь полезны для кожи.

Купаясь, они стараются нанести как можно больше грязи на лицо и тело. В ее составе содержится большое количество минералов и питательных веществ.

Гости становятся зрителями и участниками непрерывных представлений и программ.

В дни фестиваля серый слой грязи на лицах, одежде и телах становится своеобразным дресс-кодом для всех его участников. Особенно веселятся дети – ведь они получают официальное право пачкаться сколько душе угодно.

Центральная площадка фестиваля под названием «Mud Experience Land» располагается на городском пляже Тэчхон. Здесь можно испытать все виды «серых» удовольствий – грязевую борьбу, танцы, гонки, боди-арт, спа-процедуры и конкурсы красоты среди самых испачканных.

Помимо этого, гостям фести-



валя предлагается насыщенная культурная программа. Каждый гость может посетить различные процедуры и грязевой массаж. Фестиваль морской грязи в Ко-

рее – это уникальный праздник для любителей косметических грязевых процедур, а также для тех, кто желает от души повеселиться и неординарно развлечься.

...Наутро случилось горе, которого его родителям хватило на всю оставшуюся жизнь, а ему стоило вновь и вновь до изнеможения бороться с тем, что обычный человек имеет как воздух – за дееспособность, за то, чтобы его жизнь была наполнена смыслом, чтобы в этой жизни были молодость, движение, желание творить. Заглохла буровая машина, он залез под нее, чтобы устранить неисправность, и грудка железа рухнула на него, переломав позвоночник. Своей невесте он написал, что встретил другую, рассудив, что не имеет права ставить ее молодость рядом со своей инвалидностью... Отец же после первых минут отчаяния сказал,

что нужно жить и жил вместе с сыном его болью, настраивая на то, что он когда-нибудь победит себя и встанет, заставляя ради этого работать до изнеможения. Побывав на консультациях у лучших врачей, отец и сын пришли к одному выводу: нужно как в спорте тренировать организм, сделать сильными мышцы, которые поднимут тело. Однако даже выполнение ежедневно 50-ти упражнений не забрали тяги к творчеству. Ставшие сильными руки требовали творческой работы, и он из папьемаше начал делать куклы и выходить во двор к детям с простыми сказками, с незамысловатыми их сюжетами. Кукол становилось все больше. Комната Сергея превратилась в настоящую мастерскую с книгами Образцова, по которым учился мастер-кукольник, с инструментами и швейной машинкой у кровати, больше напоминающей тренажер, чем комфортную постель. Ноги не слушались, зато как ясно работала голова, умело действовали руки, с каким интересом прибегала к нему ребятня на кукольные спектакли. Дети уже стали ждать его сказок, где оживали куклы, провозглашая неминуемую победу Добра над Злом, где миром правили сказочные законы и куклы гарантировали их каждому. Все мысли его были о театре: стационарном у себя в гараже, передвижном на его коляске: это была целая система, которая при необходимости могла стать двухметровой сценой.

Отец преподнес сыну подарок – новенький запорожец с ручным управлением. И сын его оценил: исполнилась его мечта о путешествиях и вместе с Виктором Аном они (фотожурналист с камерой и инвалид-колясочник-шофер и кукловод) побывали во многих уголках Казахстана: у Рахмановских ключей Усть-Каменогорска, на Чарыне, на Или... С таким другом ничего не было страшно. Виктор в технике разбирается так, что никакая мелкая поломка в дороге не страшна – под его руками все было устранимо. С тех пор Сергею ничего не страшно, когда рядом друзья и Виктор, который готов приехать по первому зову вопреки любым обстоятельствам.

Мистика: если в куклу вложена душа, она оживает

У него к этому деду (кукла) особое отношение. Герой «Чудесного источника», с которым Сергею посчастливилось дойти до южнокорейского зрителя, выступал на большой сцене в Чон-Чуне, весь спектакль озвучивали профессиональные актеры из Кореи и музыкант Яков Хан. Сергей вышел как раз с этой куклой-дедом. И вдруг в какой-то момент явно почувствовал, что не он управляет куклой, а она им.

– Впечатление непередаваемое: это и чувство потери почвы под ногами, нереальности происходящего, и какой-то страх, что ты вот так оторвешься от самой жизни и спутаешь явь со сном, себя с куклой... Хотя так вряд ли могло случиться. Но то, что я испытал тогда, было впервые и больше никогда не повторилось. Мистика какая-то, но потом я читал об аналогичных случаях. Их объясняют просто: актер так вживается в образ, что кукла становится продолжением его души.

Сергею посчастливилось трижды побывать в Корее и всегда в творческих командировках. Первая поездка была в составе Корейского театра, вторая – в связи с кукольным фестивалем и третья – Сергей был в числе участников творческой встречи.

– Там очень ценят мое искусство, – рассказывает Сергей Михайлович. – Да и я в то время чувствовал себя хорошо, сам выступал, о врачах перестал думать, то, что люди делают ногами, делали мои руки. Оказывается, если ты поглощен работой и справляешься с

нею, то тебе все остальное нипочем, неважно и то, сколько ты усилий прилагаешь. Главное – есть результат и то, что ты делаешь, доставляет людям радость, улыбку (Поэтому ведь мы назвали свой театр так банально «Улыбка»). В Корею в дар музею остались несколько моих кукол. А я оттуда привез горсть земли и положил ее на могилу отца. Он всегда мечтал хоть раз побывать на Родине. Получается, что лишь через меня осуществил свою мечту.

Главное не кто ты, а что ты несешь людям

Сергею уже за 60. И с тех самых пор, когда так круто и несправедливо жизнь предстала перед ним неуютной, немилосердной и пустой, он принял решение, что жить ради людей – его единственное спасение. А что ты можешь предложить людям? Делать то, что ты в силах делать в данных обстоятельствах, ведь обстоятельства у всех разные и сила в том, ломают они тебя или ты окажешься хоть чуточку, но сильнее. Однако этого мало. Окружающие должны почувствовать эту твою силу, а также ты должен... быть интересен для них. За все время, что я узнала Сергея, видела его в общении с его коллегами, ни разу ни одним намеком не услышала жалоб его на свое состояние или на невнимание со стороны людей (инвалидам это свойственно). Лишь об одной досаде услышала я: «Плохо, когда рука целая, а не действует. Голова-то работает!»

В заключение я задала Сергею те вопросы, которые многие хотели бы задать человеку в таком состоянии, но побоялись бы его реакции и гнева. Но Сергей, ничуть не смутившись, достойно ответил мне.

– **Вы себя считаете мужественным человеком?**

– Ни в коем случае! Я – обычный человек. Всю жизнь делал то, что мне нравится.

– **Сергей, я беру у Вас интервью. За это время Вы дважды прерывали его, чтобы сделать упражнения. Вы ведь ни одного дня без этого не прожили, даже если Вам больно...**

– Конечно, это же моя потребность. К тому же я боюсь стать обузой для друзей и родных. Я бы уже был давно прикован к посте-



ли, если бы остановился.

– **Вы верующий человек?**

– Меня воспитывали в духе атеизма. Поэтому отвечаю так: я хорошо к этому отношусь.

– **Вы себе часто задавали вопрос: «Почему со мной так?»**

– Раньше задавал и мучительно искал ответа. Сейчас... Я уже столько осмыслил. Наверное, мне надо было это все пройти. Не знаю.

– **Вас друзья Ваши жалеют?**

– Да, только виду не показываю. А мне это нравится.

– **Может, вопрос не тактичный, но о чем Вы мечтаете?**

– Я мечтал встать на ноги. Но смог только качественно-полезной, конечно, насколько это возможно, сделать свою жизнь. А сегодня ни о чем не мечтаю. На каждый день ставлю перед собой конкретные цели и жесткие планы. Стараюсь с ними справиться вопреки болям, обстоятельствам и так далее.

– **Вам сегодня жить интересно?**

– Иногда, знаете, так скрутит, что свет белый становится не мил, но я в такие времена вспоминаю слова своего тренера из юности по борьбе: «Бойцу не больно, бойцу приятно». И как-то становится легче, боль действительно начинает отступать. Друзья тут как тут, спасают от хандры. В прошлом году впервые меня схватила депрессия из-за того, что рука перестала слушаться и спина держать: пустота, ничего не хочется. Пришли мои театралы. Провели несколько репетиций, поругали, повозмущались моей апатией, дали работу за звукорежиссерским пультом. Я куклы уже не шью, не могу выступать, все постановки оцениваю со стороны. Тяжело осваивать новое дело, но надо работать, двигаться,

если хочешь жить. Я это правило усвоил уже давно. К тому же вместе с хорошими учителями мне жизнь и друзей надежных подбросила.

Если вы посмотрите на фотографию Сергея не в полный рост и услышите его голос по телефону, то, глядя на мускулистые сильные руки и слыша энергичный молодой его голос, никогда не скажите, что ему уже за 60. Когда с ним разговариваешь, через какое-то время забываешь, что перед тобой человек с ограниченными возможностями. Сергей не похож на таких людей еще и потому, что непременно расспросит и у тебя о твоих делах, о твоих проблемах, о твоей жизни... Невольно приходит мысль, что есть много и здоровых людей, чувствующих себя инвалидами, а есть инвалиды, которые гонят от себя эти мысли и продлевают свою активность на грани возможного. Такой он, герой моего материала, который, кстати, посодействовал открытию новой рубрики в нашей газете под названием «Сильные духом».

– Это очень хорошая рубрика, которая нужна не ее героям, а тем, кто живет рядом, – коротко прокомментировал он. – Нужно любить жить и уметь принимать ее такой, какая дарована лично тебе.

Снова противостояние: обстоятельства жизни или он, Сергей, который пока способен самостоятельно передвинуться из одной комнаты в другую при помощи одной руки, только минут за 20. Кто кого положит на лопатки? Если учесть тот факт, что у него в группе поддержки надежные друзья и более 300 кукол? Наверное, Сергей.

Расширяем образовательные связи

Между корейскими и казахстанскими университетами крепнут партнерские отношения. Пример тому – плодотворное сотрудничество с корейским университетом из города Сокчо.

Ева КИМ,
Семей

В текущем году в Государственном университете им. Шакарима в Семей был открыт новый международный факультет совместно с южнокорейским университетом из города Сокчо.

– Нам удобно и выгодно взаимодействовать с казахстанской стороной, ведь Республика Казахстан – это лидер Центрально-Азиатского региона, – отметил руководитель корейского университе-

та, профессор Джон Ли. – Хотелось бы, чтобы наше сотрудничество крепло с каждым годом, а еще – чтобы больше местных этнических корейцев получали возможность учиться в университете, посетить историческую родину.

По словам декана международного факультета Найли Тулебаевой, в Shakarim – Kyundong Academic Collaboratorian Centre студенты будут обучаться по международным стандартам по трем специальностям: бизнес-администрирование, IT-технологии и гос-

тиничное управление. Выпускники вуза получат сразу два диплома, а также возможность пройти стажировку в Республике Корея.

Кстати, недавно на базе вуза состоялся Совет ректоров вузов Казахстана, который впервые прошел не в столице, а в Семей. Более 30 руководителей университетов обсудили обмен опытом по реализации основных положений программной статьи Главы государства «Взгляд в будущее: модернизация общественного согласия», а также проблемы системы высшего и послевузовского образования, в частности – подготовки кадров для объектов госпрограммы индустриально-инновационного развития страны на 2015-2019 годы.



Сияющий мир на просторах Великой степи

Оглянемся во вчерашний день столицы, в минувшие четыре декады всемирных смотрин в рамках международной выставки ЭКСПО-2017 в Астане. Каковы её итоги, впечатления, из которых формируется общественное мнение? Для наглядности и объективности один пример из встречи с туристами из Поднебесной в павильоне «Нур-Алем». Они в восторге! Говорили: «Нас, китайцев, трудно чем-либо удивить, даже после подобной выставки в Шанхае. Но здесь многое приводит в изумление, налицо новизна в архитектурных решениях, компактность в построении международных павильонов, участие во всемирной экспозиции более ста стран мира из разных континентов планеты. Очень хорошо и приятно работает сервисная служба. Всё вокруг прекрасно, радует взор. Мы рады воочию убедиться в реальности, цивилизованности вашей степной страны, о которой ранее имели весьма зыбкое представление. Молодцы, казахстанцы!».

Владимир СОН,
Астана

Главный павильон страны – «Нур-Алем», в переводе – «Сияющий мир». Он, по признанию авторитетных зодчих, сегодня предстал уникальным архитектурным сооружением, выполненным в форме шара, такому сферическому зданию нет аналогов в мире. Его диаметр 80, а высота – 100 метров. Кстати, в Астане есть другие высотные «красавцы», символизирующие устремленность ввысь, движение жизни – «Байтерек», «Менгелик Ел», «Хан Шатыр».

«Сияющий мир» – главная визитная карточка ЭКСПО-2017. Каждый посетитель, переступивший порог выставки, поневоле берёт «курс» на него, настолько притягателен его вид – внешняя голубая сфера. Она-то и видится как земной шар, планета Земля, «перевитая жилами рек» – этот образ из поэзии Олжаса Сулейменова. Беречь её и первозданную природу, сохранить её чудо для потомков-землян – в этом призыве заложено сегодня сакральное предназначение и всего человечества, и каждого индивидуума в отдельности. Казахский павильон воплощает концепцию «Музей энергии будущего». Его общая площадь составляет пять тысяч квадратных метров. На протяжении всего времени выставки

представляются две основные зоны. В первой представлены ландшафт страны, её культура, история, настоящее и будущее Великой казахской Степи. Вторая зона – это лучшие проекты отечественных ученых по теме «Зеленая экономика».

В одном описании весьма затруднительно рассказать об объемном, ярком, насыщенном содержании казахстанского павильона. Сфера (так еще назван этот чудо-шар, и пишется с большой буквы) состоит из восьми этажей, каждый отражает отдельную тематику: энергию воды, биомассы, ветра, космоса, солнечную и кинетическую. И в каждом можно задерживаться часами, настолько познавательна информация, уникальны макеты, схемы, плоды прогресса в постижении тайн природы, а также очень настоятельны рекомендации людям в деле сохранения природных богатств, поисков энергосберегающих ресурсов и т.д. Еще одно подтверждение тому, насколько увлекателен представившийся мир глазами ученых, борцов за экологию, подчинения человеческому разуму таинств природы. Один из посетителей выставки поведал, что он уже пять раз побывал на ЭКСПО-2017 и полон желания по второму разу зайти в тот или иной павильон. Не потому, что есть время – он пенсионер, и не оттого, что для него есть билет-



ная льгота. Александр Владимирович Ли подчеркнул, что казахстанская выставка самая богатая, даже изысканная, во всем – своим оформлением, богатством обретенного опыта в сохранении естественной природной энергии, заложенной в воде, ветре и т.д. На ЭКСПО-2017 видишь весь мир, все континенты, народы разных рас. Всё вокруг пестрит, сверкает – фантастика, реальность, люди, лица, выставки, форумы, концерты и т.д.

На примере нашего соотечественника интересна текущая статистика международной экспозиции. Ровно через месяц, день в день с её начала на ЭКСПО-2017 был отмечен первый миллионный посетитель, а общий суммарный итог посещений на 11 июля составил 5,6 млн. человек, т.е. интерес людей большой. Эти цифры прокомментировал заместитель Генерального секретаря Международного бюро выставок Дмитрий Керкентзес. Он видел в этом факте то, что люди не торопятся, т.к. время еще есть. Но главное, посетившие выставку открыли для себя

новый огромный мир чудес и возможностей человека подчинять его себе в своих интересах. Гость отмечал и другое, подчеркивал уникальную архитектуру казахстанского павильона. Очень удачно и рационально, полукругом распланирован выставочный городок, павильоны стран компактно расположены друг к другу, это хорошо видно со стометровой высоты «Нур-Алема». В одном фокусе, т.е. на одной площадке совместились такие страны, как Южная Корея и Сингапур. Устроители предусмотрели повышенный интерес к ним, и это блестяще подтвердилось. Ежедневно до самого закрытия наблюдаются очереди в павильон Страны утренней свежести. А очереди оттого, что посетители восторженно делятся впечатлениями с теми, кто еще не был на выставке.

Еще раз отметим, что пересказать обо всем не представляется возможным. Блеск, богатство и красоту выставки, представленную более чем ста странами, надо зреть самому. Но на этом фоне особое слово о восьмом этаже Сферы «Нур-Алема». Здесь представлена столица в сегодняшней яви, а также намечены её контуры в программе «Астана – город будущего». В нём Ботанический сад, почти 1700 километров велосипедных дорог, семь районов города (сегодня есть три), 142 км линий скоростных трамваев, многое другое, цивилизованное, что делает её зеленым, «умным» городом. Он сегодня получил широкое международное признание, отмечен премией ЮНЕСКО «Город за мир».

Будущая Астана на этой высоте проецируется на горизонтальный верхний, потолочный уровень, он в зеркальном исполнении. И каждый, вскинув голову, видит себя в завтрашнем дне, в чудесной обители, борющейся за право войти в 30-ку лучших городов мира. Такое

видение зачаровывает, уносит не в фантастический мир, но в мир реальный, осязаемый, ведь молодая казахстанская столица явила всему миру уникальный пример, феномен поразительного градостроительства, как во времени, так и в пространстве – международного сотрудничества, политических и инновационных инициатив, сближения стран в разных сферах деятельности. Одна из них – эта выставка ЭКСПО-2017, впервые представленная на территории СНГ. На её открытии Президент РК Н.А. Назарбаев, выражая благодарность всем странам за принятие заявки и предложенной темы, подчеркивал, что выставка такого масштаба – это не только усилия одного государства, это труд международного сообщества, представляющего свои достижения. Следующие слова Елбасы несут в себе окрыляющий девиз, напутствие соотечественникам в созидательном труде: «Международная выставка ЭКСПО-2017 в Астане – это новая вершина продвижения нашей страны, национального бренда Казахстана в глобальном пространстве. Заявляя тему «Энергия будущего», мы рассчитываем оказаться в самой сердцевине научного прогресса. Сегодня мы стоим на пороге новых открытий в сфере безопасной энергии. Уверен, наша выставка внесет свой уникальный вклад в этот глобальный процесс».

ЭКСПО-2017 прошла лишь треть своего пути. Пусть сбудется пожелание г-на Д. Керкентзеса, адресованное людям, еще не посетившим выставку, которая получила широкое мировое признание. А у побывавших она вызвала одно чувство – огромной гордости за свой народ, созидющий Нур-Алем на просторах древней казахской Степи – Сияющий мир своей суверенной страны.



부산경남농민연맹 대표단 카자흐스탄고려인협회를 방문



지난 월요일 한국 전국농민회총연맹 부산경남연맹 대표단이 카자흐스탄고려인협회를 방문했다. 대표단원들은 방금 한국방문을 끝내고 돌아온 카자흐스탄국회 하원의원, 카자흐스탄고려인협회 김 로만 회장과 만나 이야기를 나누었다.

대표단 단장 김군섭 의장은 먼저 인사말과 방문 목적에 대해 이야기했다.

“원래 우리가 한국에서 김 로만 회장과 만나게 되어 있었는데 일정이 다시 잡혀 회장님이 한국에 계시니 만나지 못할 줄 알고 아주 섭섭하게

생각했는데 뜻밖에 이렇게 만나게 되어 반갑고 우리의 운이 좋다고 봅니다. 우리 대표단은 해마다 해외 방문을 합니다. 이번에 카자흐스탄을 선택한 것은 수많은 고생을 한 고려인들의 생활을 어느 정도 좀 알고 싶었습니다. 그런데 협회 건물을 보더라도 고려인들의 사회적 지위와 삶을 알 수 있습니다. 그리고 우리가 카자흐스탄의 농업 상황 특히 벼, 밀 재배에도 관심이 있습니다.

김 로만 회장은 다행히 이렇게 만나게 되어 역시 반갑다고 말하고 물론 일정을 확실히

잡고 만났으면 농업에 대해 더 구체적으로 이야기 할 수 있었을 것이라고 말했다.

“제가 국회 하원에서 농업 분야를 담당하고 있으니 농업 분야에서 관심사로 되는 문제를 다 저와 토의할 수 있습니다. 카자흐스탄에 오셔서 파트너와 사업할 계획이 있으면 정부의 수준에서 도와드릴 수 있습니다. 카자흐스탄에는 땅도 많고 물도 많으며 기후도 농업에 적합하여 농사에 필요한 모든 조건이 있습니다. - 라고 로만 회장이 손님들에게 말하였다.

김군섭 단장은 김회장에게 기념품을 선사했으며 로만 우헤노비치는 카자흐스탄고려인들에 대한 책을 손님들에게 선사했다.

상봉 끝에 대표단 단원들은 고려인협회 건물을 배경으로 김 로만 회장과 기념사진을 찍었다.

대표단은 같은 날 알마티 시 28명의 핀필로브 근위대원 명칭 공원에 있는 기념비의 영원한 불길앞에 꽃다발을 올렸다. 다음날은 37년도 강제이주된 고려인들의 첫 정착지인 우스토베시의 바스토베 언덕을 방문할 예정이다.

본사기자

한국-카자흐스탄 동력 포럼

한국 회사들이 카자흐스탄에 녹색기술을 도입할 계획

아스타나에서 한국-카자흐스탄 동력포럼이 진행되고 있다고 카스인포름이 전했다. 카자흐스탄주 한국 대사관 김해영 참사관이 전한바에 의하면 한국의 여러 회사가 카자흐스탄 수도에서 진행되는 포럼에 참가하고 있는데 그들은 생산하는 생태적으로 깨끗한 에너지 구매자들을 찾으려는 것이다. <녹색 에너지 분야에서 생산하는 자기의 제품을 판매하기 위한 제안을 가지고 18개의 한국 회사가 아스타나에 왔습니다. 우리 한국에서는 상기 분야에서 기술이 많이 발전되었습니다. 때문에 우리가 그 기술을 온 세계에 보급하려고 합니다. 한국에서 에너지 총 생산량의 40-50%가 녹색에너지입니다>라고 김해영 참사관이 말했다. 이와 같은 결과를 달성하기 위해서 한국에 15-20년이 필요했다고 그는 강조했다. <이전에 우리는 주로 화력발전소와 수력발전소를 이용했습니다. 금년에만 해도 우리가 원자력 발전소 하나를 단아 그것을 생태적으로 깨끗한 에너지를 생산하는 것으로 개조했습니다. 그것을 위하여 우리는 주로 바람과 태양 에너지를 이용합니다” 라고 김참사관이 말했다. 그는 한국의 동력혁신 분야 기업가들이 왜 이 곳에서 비즈니스-파트너들을 찾으려고 하는가를 이야기 하였다. <아스타나에서 금년에 국제전시회 <엑스포-2017>이 열리고 있습니다. 이번 엑스포는 바로 녹색경제 발전을 주제로 한 것입니다. 때문에 카자흐스탄이 이런 제안에 큰 관심이 있으리라고 저는 생각합니다. 이 방향에서 한국 회사들이 큰 도움을 줄 수 있다고 나는 확신합니다>라고 김해영 참사관이 지적했다. 포럼에 참가한 회사들 중에는 녹색에너지 생산 분야에서 한국의 선진 회사 대표들도 있다. 이 회사는 정부회사의 권한을 가지고 있다. <우리 회사는 실지에 있어 온 나라에 에너지를 보장하고 있습니다. 우리가 두가지 원인으로 이 곳에 왔습니다. 첫째는 아스타나에서 엑스포가-2017이 진행되고 있습니다. 둘째는 비즈니스 분야에서 협조로 양국관 관계를 공고화 하려는 것이 우리의 과업입니다> - 라고 회사 사장 황광수가 이야기 했다.

현재 카자흐스탄과 한국 기업가들간 회담이 적극적으로 진행되고 있다.

세계를 향하여 날아라!

1991년 8월에 설립한 알마티한국교육원은 카자흐스탄 학생들이 꼭 즐겨하는 큰집이나 다름이 없다.

첫째로, 한국어와 한국 문화를 알리는 교육원이다. 현재 수강생들의 총 수를 본다면 예전에 비해서 현저한 차이가 난다.

26년 전만해도 한 학기에 삼백여 명이 등록되었다면 지금은 한 학기에 등록하는 수강생들의 수가 천 명 이상에 달한다.

그동안 한국어를 잘 소유한 학생들중에는 교사로 일하는 사람, 한국에서 대학원 및 PHG를 나온 사람들로 오늘날까지 더 없는 기여를 하고 있다.

문이 항상 열려있는 알마티 한국교육원은 여러 가지 행사들을 끊임없이 진행하는 것은 사실이다. 게다가 한국 여러 대학들에서도 우리 한국교육원을 자주 찾아 준다. 좀 전에 부산대, 그리고 올해 하계 방학을 이용하여 카자흐스탄을 찾아준 상명대 학생봉사단들을 볼 수 있는데 그들은 열심히 봉사활동을 하고 있다.

봉사활동 협력기관은 물론 알마티 한국교육원이며 파견개요는 2017년 6월 27일부터 7월 14일까지이다.

물론 봉사대상은 알마티 한국교육원 수강생들이며 봉사단 인원은 총 32 명인데 그중 2명은 인솔자다. 학생복지팀 차장 이동한, 학생 복지팀 직원은 유선종이다.

봉사 활동 프로그램 내용에서 가장 중심은 교육봉사이며 문화교류다. 한국어를 배우는 현지 학생들에게 도움을 주고 한국전통 문화의 우수성을 알리는 것이 주요 목적이다.

2주간 함께 아름다운 추억을 만든 상명대학교 비상 해외

봉사단이다. 교육봉사는 한국어 교육 초급 1팀, 중급 1팀, 고급 1팀이며 한국전통문화에는 태권도, 사물놀이, 취미교육, 벽화봉사, 사진 촬영, 태권도 시범, 작품 전시 및 기타 한국음식 맛보기는 김밥, 잡채, 불고기, 떡볶이들로 자랑 할만 하다.

마지막 날에는 2주간 해외봉사단과 알마티 한국교육원생들의 K-POP, dance, 뮤지컬 공연인데 이에는 알마티학생들도 (교육원팀)도 역시 함께 출연하여 교육원이 들성들 성했으며 그 동안 있는 교육 성과를 발표하고 함께 나눈 소중한 추억이 되는 한 자리가 되었다. 방과 후에는 문화교류인 교육원생 대상 한국 영화 및 한국 드라마 상영이 있었다. 교육원생들과 해외봉사단이 함께 준비한 공연이 있는 후에 맛있는 한국음식 간담회도 있었다.

그리고 오랜 역사를 지니고 있고 알마티에서 좀 떨어져 위치하고 있으며 늘상 손님들이 찾아 오는 메테오 빙상 경기장, 침불락 스키 장도 재미있게 구경했다. 이렇게 해외봉사단은

카자흐스탄학생들로 하여금 같이 한 자리에서 2주간 짧은 시일이었으나 만나게 되어서 아주 반가웠으며 금지감과 행복을 느끼게 했으므로 오랫동안 그 추억을 가슴속에 간직할 것이다.

해외동포들을 잊지 않고 모처럼 찾아준다는 것은 더 없이 고마우며 가슴이 울컥해지는 것만 같았다.

이렇게 한국 교육부는 학생들 및 청소년들의 교육에 많은 관심을 두며 해외동포들의 자라나는 세대의 올바른 교육에 큰 주목을 돌리고 있다.

마지막으로 지적하고 싶은 것은 다름이 아니라 알마티 주 카자흐스탄 한국대사관이 봉사단의 안전 협조와 원활한 봉사활동을 위한 기관업무 협조 등을 어김없이 실시 및 진행했으므로 덕분에 아무런 유고 없이 2주 간을 잘 지냈다.

결국 2017년 하계 상명 해외봉사단이 카자흐스탄 파견사업 성과적으로 마쳤다. 봉사단원들과 교육원생들은 헤어지기전에 기념사진을 찍었다.

최미옥



한국관광공사, 알마티지사 개소

한국관광공사 알마티 지사가 14일 개소하였다 알마티지사는 중앙아시아 5개국의 한국관광 홍보·마케팅 업무를 맡게 된다.

알마티지사는 이날 한국 기업과 단체, 카자흐스탄 정부, 관광업계, 언론 관계자들을 대상으로 축하 만찬과 한국관광 설명회도 개최했다.

아울러 오는 9월 15~16일에는 한국과 카자흐스탄 수교 25주년을 기념해 알마티 전시회·콘서트를 포함한 한국문화 관광대전을 열 예정이라고 한다.

중앙아시아 지역은 최근 한류, 비자제도 개선, 직항편 증가로 방한 관광객이 급성장하고 있다.

카자흐스탄의 경우 2014년 11월부터 시행된 무비자 방문 협정을 계기로 최근 3년 동안 방한 관광객이 연평균 27.1% 증가해 지난해에는 3만4천68명이 방문했다.

아울러 카자흐스탄은 의료 관광객이 많아 의료 관광 5대 핵심시장 중 하나이기도 하다.

박정하 관광공사 해외마케팅실장은 “중앙아시아 지역은 방한 관광 성장률이 높고 의료 관광 등 고부가가치 방한 관광이 큰 비중을 차지하고 있어 한국관광업계가 주목해야 할 시장이다”며 “알마티 사무소 개소를 계기로 중앙아시아 지역에서의 한국관광 마케팅을 본격화할 것이다”고 전했다.

조성관 한인회장은 축사를 통해 “알마티 사무소 개소가 한국 관광과 의료 활성화에 디딤돌 역할을 할 수 있기를 기대한다” 라고 했다.

수필

저도 는 삶

이정희



그들은 왜 고려인이 되었는가

중앙아시아 고려인은 19세기 말엽 굶주림과 가난을 피하여 비옥한 농지가 많은 연해주에 들어간 사람들의 뒤를 이어 일제가 싫어서 또는 쫓겨서 고향을 떠난 사람들과 항일 투사들, 지식인들임은 이미 널리 알려진 사실이다.

중앙아시아에 사는 한인들은 조선시절 한반도를 떠났음에도 자신을 고려사람이라 일컫는다. 동족이지만 한국인 조선인 고려인라고 이렇게 여러 가지로 불려지는 민족도 드물 것이다. 우리더러 고려인이라 하면 어쩐지 서로 다른 민족처럼 느껴지는 애매한 감이 없지 않아 있다. 한반도가 하나되는 날이 오면 이런 현상이 사라지지 않겠는가 한다. 고려인들도 옛 고려가 아닌 한인이 되지 않을까?

연해주 시절부터 러시아인들과 이웃하여 생활하면서 조선인들은 러시아 사람들이 알아듣기 쉽게 자신은 코레아 사람이라고 했다. 코레아는 옛 고려에서 유래되어 세계에 알려진 만큼 러시아식 코레아가 아닌 고려가 더 적합하다는 지식인들의 판단에 의해 사람들 사이에서 조선인, 고려인 두 가지로 명명되었다. 지난 세기 80년대까지만 해도 신문지상에는 조선인이라 하였고 대화 할 때는 고려인이라 했다. 강제이주세대는 그 내용을 잘 알고 있지만 중앙아시아에서 교육 받은 세대는 모국의 역사와 언어를 배우지 못하여 고려인이라만 해당하면서 한 때 고려말과 한국말을 구분하지는 못했지만 90년대 한국 대사관이 들어오고 한국 교육센터가 개설되면서 그 움직임은 저절로 사그러들었다.

중앙아시아 고려인들이 사용하는 고려말은 조선, 러시아, 중국 국경지대에서 생활하면서 삼국의 언어와 음식 문화의 영향을 받은 것으로 추정된다. 몇 가지 예를 들어 보아도 삼국의 영향이 확연하다. 모자를 러시아말로 "사프카"라 하는데 고려인들은 "사께"라 하고 성냥은 러어로 "스피츠키"인데 고려인은 "비지께", 바게츠는 러어로 "웨드로"인데 고려인은 "메드레"라 하며 고려인이 발음하기 쉽게 변형된 중국어 중 "채처리"는 후리이판, "비고제"는 (중국어 뽀이고제) 전빵을 의미한다. 지금도 시골에 가면 할아버지의 얘기로 하여금 중앙아시아 고려인들에 대한 나의 생각이 180도로 확 바뀌었다. 시장에 나가 고려인 아줌마를 보면 반갑고 말을 걸어보고 싶어졌다. 그들이 파는 간장을 사려고 값을 물었더니 할머니는 힐끔 나를 쳐다보고는 물었다

"어디에서 왔음동? 꺼드

령꺼드럼 발하오"
"사할린서 왔습니다"
"내지치구만"
일제 때 일본인을 내지인이라고 했는데 그 뜻은 무시하고 사할린이나 한국에서 온 사람은 무조건 그렇게 불렀다. 나를 내지치라고 부르는 게 못마땅하여 러어로 재차 물었다. 다. 그러자 흥미로운 답이 들려왔다.
"지령당냥 자이 석냥이오"
나는 답을 듣고 한참 머리를 굴려보았지만 다섯냥이란 5원임을 알겠는데 "지령"과 "자이"는 무엇을 뜻하는지 도무지 모르겠다. 아줌마가 간장과 장을 보여주어서야 지령은 간장의 함경도 방언이고 자이는 장을 러시아식으로 발음함을 깨달았다.
고려인에 대해 계속하려면 그들을 알게 된 사연부터 이야기하려 한다.

중요한 점은 그 곳에 우리말 신문사가 있고 내가 거기에 입사할 수 있다는 사실이었다.
취할 듯 상큼한 라일락 향기 가득한 5월 중부 러시아의 사라토브시를 떠나 한껏 들뜬 마음으로 급행열차에 앉아 크슬오르다로 향했다. 유유히 물결 넘실대는 러시아의 젓줄기 월가강을 건너 중부러시아의 녹색 집은 자작나무숲과 광활한 초원을 뒤에 남기고 크슬오르다가 가까워질수록 녹색이 사라지고 지평선 저 넘어 끝 간데 없는 황야가 펼쳐졌다. 건조한 들판이 짙 짙 갈라져 달표면을 연상시키는가 하면 은빛호수 마냥 하얀 버개가 앉은 염지에서 따가운 바람이 불어왔다. 이런 곳에 도시가 있다니 이상하게 느껴졌다.

중아시아 고려인들은 왜 이다지 척박한 곳에 신문사를 설립했을까? 하는 의문이 줄곧 머리를 떠나지 않았다. 겨울이 출기는 해도 여름이면 풀이 무성하고 각자 나무들이 밀림을 이루는 사할린 자연이 그러했다. 우거진 숲 사이사이 흘러내리는 크지 않은 내천의 급한 물결, 그 속에 노니는 연어떼, 산동성 이에 오르면 봄에는 고사리, 늦은 여름에는 어릴적 즐겨 먹던 산앵매가 그러했다.

매마른 황야 어디에도 농경지가 없는 것으로 미루어 이곳에 야채가 있을 것 같지 않다. 카자흐민족이 옛날 유목인이었지만 소련시절에는 정착생활을 꾸민다는데 농사를 짓지 않고 무엇을 먹고 사는지? 이런 생각에 잠겨 장장 32시간 열차는 달려 자그마한 시골 철도역에 멈추었다. 철도역건물 꼭대기에 붙은 크슬오르다 라는 글이 눈에 들어왔다. "레닌기치" 신문사 문예부장이시던 김 기철 선생님이 마중 나오셨다.

시내 거리에 고려인들이 많이 눈에 띄었다. 중심가에는 가로수가 제법 많았고 도랑에는 물이 철철 흘렀다. 하지만 중심가를 벗어나 4-5층 짜리 아파트동네에 들어서자 비포장도로의 먼지가 우리 택시의 뒤를 쫓았다. 뽀얀 먼지가 가라앉기도 전에 택시에서 내리는데 신발이 먼지속에 썩 빠져들었다. 게다가 모기떼가 사정 없이 입, 코, 귀속으로 파고들어 모기떼를 쫓느라고 두손을 휘저으며 폴짝폴짝 쫓질을 하는 내 꼴을 보시고 김선생님이 너허 웃으시며 "그렇게 폴짝거리면 먼지가 더 나지..."

우리를 기다리던 김선생님 부인이 웃으시며 다가와 눈을 감은 채 서 있는 내 손을 잡고 아파트입구로 이끌어 주셨다. 아파트에 들어서서야 나는 눈을 뜨고 그녀를 보고 인사를 했다. 크슬오르다는 먼지와 모기떼로 나에게 첫 인사를 한 셈이다. 한 보름이 지나자 모기를 쫓는 요령이 생겨 더는 고생을 하지 않았지만 황야에서 불어오는 뜨거운 모래바람은 피하기 어려운데다 염분이 많은 물은 마시지 못해 꿀여서 식은 뒤에 사용했다. 그보다 더 괴로운 것은 머리를 감으면 머리칼이 다 엉켜져 제비동지모양이 되고 빨래를 하려고 비누를 풀어도 거품이 일지 않는 일들이 나를 당황케 했다.

한때 뜻밖에도 신문사에 서카자흐스탄 종합대학신문학부로 전향하여 연수 겸 "레닌기치"신문사에서 일해보지 않겠는가 하는 초청장을 받았다. 신문화부는 아무리 글 쓰기를 좋아해도 나 같은 무국적인 갈 수 없는 화부이며 신문사 입사 또한 이루어지지 않을 꿈이었는데 이 두 가지 희망을 다 이룰 수 없다.니 꿈인지 생시인지 너무나 기뻐다. 나는 한 순간도 망서리지 않고 신문사가 있는 카자흐스탄의 크슬오르다시로 떠나기로 했다. 카자흐스탄 특히 크슬오르다란 곳이 어떤 곳인지 알아보지도 않았

다. 중요한 점은 그 곳에 우리말 신문사가 있고 내가 거기에 입사할 수 있다는 사실이었다.

중아시아 고려인들은 왜 이다지 척박한 곳에 신문사를 설립했을까? 하는 의문이 줄곧 머리를 떠나지 않았다. 겨울이 출기는 해도 여름이면 풀이 무성하고 각자 나무들이 밀림을 이루는 사할린 자연이 그러했다. 우거진 숲 사이사이 흘러내리는 크지 않은 내천의 급한 물결, 그 속에 노니는 연어떼, 산동성 이에 오르면 봄에는 고사리, 늦은 여름에는 어릴적 즐겨 먹던 산앵매가 그러했다.

매마른 황야 어디에도 농경지가 없는 것으로 미루어 이곳에 야채가 있을 것 같지 않다. 카자흐민족이 옛날 유목인이었지만 소련시절에는 정착생활을 꾸민다는데 농사를 짓지 않고 무엇을 먹고 사는지? 이런 생각에 잠겨 장장 32시간 열차는 달려 자그마한 시골 철도역에 멈추었다. 철도역건물 꼭대기에 붙은 크슬오르다 라는 글이 눈에 들어왔다. "레닌기치" 신문사 문예부장이시던 김 기철 선생님이 마중 나오셨다.

시내 거리에 고려인들이 많이 눈에 띄었다. 중심가에는 가로수가 제법 많았고 도랑에는 물이 철철 흘렀다. 하지만 중심가를 벗어나 4-5층 짜리 아파트동네에 들어서자 비포장도로의 먼지가 우리 택시의 뒤를 쫓았다. 뽀얀 먼지가 가라앉기도 전에 택시에서 내리는데 신발이 먼지속에 썩 빠져들었다. 게다가 모기떼가 사정 없이 입, 코, 귀속으로 파고들어 모기떼를 쫓느라고 두손을 휘저으며 폴짝폴짝 쫓질을 하는 내 꼴을 보시고 김선생님이 너허 웃으시며 "그렇게 폴짝거리면 먼지가 더 나지..."

우리를 기다리던 김선생님 부인이 웃으시며 다가와 눈을 감은 채 서 있는 내 손을 잡고 아파트입구로 이끌어 주셨다. 아파트에 들어서서야 나는 눈을 뜨고 그녀를 보고 인사를 했다. 크슬오르다는 먼지와 모기떼로 나에게 첫 인사를 한 셈이다. 한 보름이 지나자 모기를 쫓는 요령이 생겨 더는 고생을 하지 않았지만 황야에서 불어오는 뜨거운 모래바람은 피하기 어려운데다 염분이 많은 물은 마시지 못해 꿀여서 식은 뒤에 사용했다. 그보다 더 괴로운 것은 머리를 감으면 머리칼이 다 엉켜져 제비동지모양이 되고 빨래를 하려고 비누를 풀어도 거품이 일지 않는 일들이 나를 당황케 했다.

한때 뜻밖에도 신문사에 서카자흐스탄 종합대학신문학부로 전향하여 연수 겸 "레닌기치"신문사에서 일해보지 않겠는가 하는 초청장을 받았다. 신문화부는 아무리 글 쓰기를 좋아해도 나 같은 무국적인 갈 수 없는 화부이며 신문사 입사 또한 이루어지지 않을 꿈이었는데 이 두 가지 희망을 다 이룰 수 없다.니 꿈인지 생시인지 너무나 기뻐다. 나는 한 순간도 망서리지 않고 신문사가 있는 카자흐스탄의 크슬오르다시로 떠나기로 했다. 카자흐스탄 특히 크슬오르다란 곳이 어떤 곳인지 알아보지도 않았

(다음호에 계속)

알마티서, 한-카자흐 ICT 디지털병원 로드쇼 개최



KOHEA(한국디지털병원 수출사업협동조합)이 주최하고 코인케와 (주)CAM 이 현지 주관한 '한-카 디지털 병원 로드쇼'가 알마티 라한 호텔에서 열렸다. 로드 쇼 개최식에 카자흐스탄 주 한국총영사관 전승민 총영사, 알마티시 고려민족센터 강 계오리 부회장, 알마티 의료기구구리 공장 사장 예르. 주마쿨로브가 참가하여 환영사를 하였다. 행사에는 또한 시내 의료분야 일군들, 언론계 기자들도 참가했다.

이번 카자흐스탄 디지털병원 로드쇼는 중앙아시아 3개국(우즈베키스탄, 키르기스스탄, 카자흐스탄)을 도는 중앙아시아 로드쇼의 일환으로 진행되었다.

이번 행사에 참가한 10개 업체들은 KOHEA 김태형 상무의 인솔로 디지털병원 소개와 업체별 1대1 상담, 현지 병원과 관련 회사를 방문하여 한국의 의료기기, 의료ICT, 병원설계, 병원설비 공급, 원격의료 서비스 등을 현지 수출하는 활동을 했다.

KOHEA 김태형 상무는 "헬스케어는 전 세계적으로 큰 성장을 하는 시장으로 지난 카자흐스탄 보건부 차관 방문 때 2050 정책 하나로 카자흐스탄 정부가 공공병원 의료 IT통합 계획, 신규 병원 신축을 위한 예산과 의료 기기 현지 생산 및 의료 인력 확충 계획을 듣게 되었다"라며, "이번 로드쇼를 통해 한-카 협력의 기회를 발굴하고 카자흐스탄에 개인 맞춤형 진료를 통한 의료 서비스 향상이 이루어질 수 있기를 기대한다"라고 했다.

이번 행사 참가자들은 우즈베키스탄과 키르기스스탄에서 현지 병원과 회사 방문, 을 하반기 관련 전시회 참여 등과 같은 긍정적인 결과를 얻었고 차후 지속적인 관계 유지를 이어나갈 계획이라고 한다.

(김상욱)

국립민속국악원, 카자흐스탄 한국 주간 문화 행사 참여

국립민속국악원(원장 박호성)은 오는 21일 오후 7시 카자흐스탄 아스타나 국립발레극장에서 '2017 아스타나 엑스포' 한국관 조성을 기념하는 한국 주간 문화 행사에 참여한다.

국립민속국악원(원장 박호성)은 오는 21일 오후 7시 카자흐스탄 아스타나 국립발레극장에서 '2017 아스타나 엑스포' 한국관 조성을 기념하는 한국 주간 문화 행사에 참여한다.

이번 공연의 주최는 해외문화홍보원, 공동 주관으로 국립민속국악원, (재)전통공연예술진흥재단이 참여한다.

이를 통해, 한국의 우수한 전통문화 알림과 동시에 2018년 병창 동계올림픽을 알리기 위한 '천년의 소리, 천년의 몸짓'이란 주제로 공연을 펼칠 예정이다.

국립민속국악원 창극단을 비롯해 기악단, 무용단 등 총 28명의 단원과 제작진을 포함해 전체 38명이 참여해, 민속악을 대표하는 작품들로 구성하고 다채로운 무대를 선사한다.

공연 내용은 문굿과 오고무, 시나위와 살풀이춤, 판소리 춘향가 중 사랑가, 사물놀이, 민속무용 부채춤, 남도민요 육자배기, 진도아리랑, 카자흐스탄 민요 나즈코르, 브르 발라, 판굿과 고지락 등 총 7개 작품을 선보인다.

이번 카자흐스탄 무대에 오르는 공연에서 작품에 대한 이해와 감동을 높이고자 프로그램북을 러시아와 영어로 제작해 안내할 계획이다.

박호성 원장은 "이번 공연을 계기로 해외 공연 시장의 국악 진출 시도를 적극 확대해 국악의 품격과 위상을 높이고, 더 나아가 한국 전통문화 우수성을 소개하고 한국 문화 이해와 한류의 확산에 앞장설 것"이라고 밝혔다.

도로 수리 작업을 본격적으로

알마티시에서 도로와 인도 수리작업이 본격적으로 전개되고 있다. 버스를 타고 가느라 많은 거리들에서 그 작업 모습을 볼 수 있다. 한편 전차의 철길도 없애고 마른 나뭇가지들도 잘라낸다. 예를 들어 우체보브 거리에서 철길을 들어내고 도로를 깨끗하게 수리하여 다니는 사람들에게 상쾌한 기분을 준다.

알마티시장 바우의르잔 바이베크는 알마티 도로와 인도 수리에 관한 특별 이통회의를 진행하였다. 도로와 인도 수리작업에 10억 텡게가 지출된다. 120키로미터의 도로, 8만 5천 평방미터의 인도가 수리될 것이다. 그리고 130개의 버스정류소가 수리정비될 것이다.

우선 34개의 거리들에서 수리작업이 진행될 것인데 그 길이는 37키로미터이다. 그중에는 12개의 간선도로와 23개의 지역 도로가 있다. 또한 연장 31키로미터 되는 19개의 거리 소수리에 소비될 예산액도 뺐었다. 이 수리작업에 4개의 수탁기관과 12개의 도로수리팀이 참가하고 있는데 이번 주에 수리 팀이 28개로 늘어날 것이다.

한반도 통일문제와 '베를린 선언'

황영삼

* 주요 경력/학력

- 한국외국어대학교 중앙아시아연구소 연구교수
- 통일문화연구원 연구실장
- 알파라비 카자흐국립대학교 한국학과 파견교수 (2005-6)
- 한국외국어대학교 대학원 국제관계학과 박사



한국에 문재인 정부가 들어서면서 한반도 통일 및 남북문제에 관한 관심이 국내외적으로 증폭되고 있다. 과거 김대중-노무현 대통령의 정책 계승자로 자처하는 문재인 대통령의 성향으로 볼 때 이전의 이명박-박근혜 정부가 가졌던 대북정책이 대폭 수정될 것이 예상된다. 이것은 지난 독일에서 열렸던 G20 정상회담에 앞서 베를린 코르버 재단에서 행한 문재인 대통령의 연설 내용을 볼 때 더욱 더 뚜렷해진다. 이른바 '베를린 선언'으로 표현될 수 있는 문재인 대통령의 통일과 남북문제에 대한 개념이 어떤 것인지 궁금하다. 왜냐하면 향후 한국 정부의 통일정책의 근거가 바로 그 선언에 있을 것이고, 지금까지 갈등과 대립의 국면이던 남북관계의 해결책이 이를 바탕으로 모색될 것이기 때문이다. 이 글은 '베를린 선언'의 내용을 파악하여 한반도 문제에 관한 통찰력을 배양하는 데 목적이 있다.

은은 아래의 표로 간략히 정리된다.

표에서 보는 것처럼 대략 10년 주기로 긴장과 화해의 분위기가 나타난 것을 알 수 있는데, 김영삼 대통령을 이은 김대중, 노무현 두 대통령 집권기에는 남북정상 회담이 두 차례가 열렸고, 금강산 관광과 개성공단 개발사업이 진행되었다. 그러나 이명박, 박근혜 집권기에는 결과론적으로 볼 때 남북의 긴장관계가 더 높아지고 금강산 관광 중단은 물론 개성공단도 폐쇄됨으로써 최악의 분위기가 나타났다. 이번 문재인 대통령은 여러 차례의 연설에서 김대중 대통령의 햇볕정책을 계승할 뿐만 아니라, 얼마 전 베를린에서 공개적으로 밝힌 바와 같이 남북의 평화협정 체결을 비롯한 남북관계의 개선을 천명한 것으로 보아 남북화해 무드가 조성스럽게 예상된다.

문재인 대통령의 '베를린 선언'
2017년 7월 G20 정상회의의 일정 와중에 베를린 코르버 재단에서 행한 문재인 대통령의 연설에서 한반도 평화선언이 제시되었다. 여기서는 대통령은 5개 정책방향과 4개 제안을 제시했는데 요약하면 다음과 같다.

기본적 정책방향:

- 1 한반도 평화 추구 - 남북 체제는 상호 인정되고 평화화가 보장되어야 한다. 북한의 붕괴를 원하지 않는다.
- 2 한반도 비핵화 추진 - 북한의 핵도발 중단을 요구한다. 한반도 군사긴장이 완화되어야 한다.
- 3 항구적인 평화체제의 구축 - 불안정한 정전체제를 버리고, 한반도 평화협정을 체결한다.
- 4 한반도에 새로운 경제



한반도 평화선언을 발표하는 문재인 대통령(2017.7.6. 베를린 코르버 재단)

의 10주년이자 추석 명절 기간에 남북의 이산가족 상봉 및 성묘 방문을 제안한다. 북한의 사정이 어렵다면 우리만이 아니라 허용하겠다. 이를 위한 남북적십자 회담이 개최되어야 한다.

2. 북한의 평창 동계 올림픽 참가 - 평창 동계 올림픽에 북한의 참가를 제안한다.
3. 군사분계선 지역의 적대행위 상호 중단 - 정전협정일인 7월 27일을 기해 남북 군사분계선 지역에서 적대행위를 금지하도록 한다.
4. 한반도 평화와 남북 협력을 위한 지속적인 남북 간 접촉 및 대화 - 남북의 상호 비접촉 상태는 매우 위험한 상황이다. 언제 어디서든 김정은 위원장과 만남 용의가 있다. 핵문제와 평화협정 체결을 포함한 의제를 논의하자는 것이다. 북한의 결단을 기대한다.

도를 설정하겠다는 항목이다. 여기에는 남북한 철도 연결 및 시베리아 가스관 연결사업이라는 남북한과 러시아를 잇는 거대한 프로젝트가 포함되어 있다. 이렇게 되면 러시아 극동에 거주하고 있는 고려인들을 비롯한 러시아/CIS 고려인들이 참여할 수 있는 기회가 생긴다. 한국, 북한 및 거주국을 연결시킬 수 있는 고려인들의 능력이 발휘될 수 있는 것이다.

두 번째 문재인 대통령은 한반도 평화협정의 체결을 강조하고 있다. 1953년 7월 27일에 맺어진 정전협정으로는 평화를 담보할 수 없다. 생각해보면 당시 북한측 대표가 남일 장군이었는데 그는 우즈베키스탄 출신 고려인이었다. 1945년 한반도 해방 직후에 소련 당국은 러시아어와 한국어 능력에 뛰어난 소련 고려인들을 차출해서 북한 정권의 수립에 도움을 주었던 사실이 있다. 물론 이들 대부분이 1950년대 중반 북한의 권력투쟁에서 축출되기는 했지만 당시 고려인들은 북한과 밀접한 관련을 가지고 있었다. 고려인들의 역사에서 이러한 부분이 상기될 필요가 있다.

세 번째 고려인들은 남북한을 자유롭게 왕래할 수 있다. 2014년에 고려인들이 주도로 행한 모스크바-중앙아시아-시베리아-한반도에 이르는 자동차 완주는 상징적이다. 문재인 대통령의 의지는 남북한의 대화와 화해 및 한반도 평화를 구축하는 일이다. 한국 정부의 이러한 노력에 고려인들이 적극 기여할 수 있는 여지가 보인다. 가령 알파티에 있는 고려극장이 개최하는 남북한 예술극장의 합동 공연은 문화적 차원에서 남북한을 이어주는 중요한 전환점이 될 것이다.

이제 문재인 정부는 '베를린 선언'을 통하여 한반도의 평화와 남북대화의 재개를 위해 노력을 다하겠다는 의지를 밝혔다. 지난 9년간 남북한의 관계가 긴장 상태에 있었다고 한다면 향후의 시기는 화해 상태로 변화하지 않을까 하는 기대를 해 본다. 이 과정에서 고려인 동포 또한 한국 정부의 한반도 정책과 평화를 위한 노력에 대해 관심이 있게 지켜볼 필요가 있다.

대통령	재임기간	남북관계	주요 정책 및 사건
김영삼	1993. 2 - 1998. 2	긴장	북핵위기(1993-4), 북한 경수로 건설사업 (KEDO 설치, 1995), 1997년 8월에 사업 착수, 2002년 12월 북핵 2006년 1월 사태로 중단.
김대중	1998. 2 - 2003. 2	화해	햇볕정책, 6·15 선언(2000) 남북정상 회담(평양, 김대중-김정일)
노무현	2003. 2 - 2008. 2	화해	10·4 정상 선언(2007) 남북정상 회담(평양, 노무현-김정일)
이명박	2008. 2 - 2013. 2	긴장	대립 정책, 비핵/개방 3000, 금강산 관광 중단(2008), 개성관광 중단(2008), 사실상 햇볕 정책의 중단
박근혜	2013. 2 - 2017. 3	긴장	대립 정책, 한반도 신뢰프로세스 개성공단 폐쇄(2016), 재임 중 탄핵
문재인	2017. 5 - 2022. 5	화해?	베를린 선언(평화협정, 남북대화, 교류정책) 집권 초반 대화와 압박 양면 정책

다. 이를 위해서 제일 먼저 한국의 최근 역사에서 나타났던 남북관계의 변화부터 대통령별로 구분하여 살펴본다.

최근 사반세기 남북관계의 변화

김영삼 대통령 시기에 북미간의 협정으로 경수로 건설사업을 위하여 한국의 건설노동자 및 관계자들이 수년간 북한 땅에서 거주했던 사실은 당시로서는 매우 획기적인 일이었다. 1994년에 북핵 1차 위기로 인하여 남북간 긴장관계가 극에 달했었기 때문이다. 김대중 대통령 시기에는 '햇볕정책'과 6.15선언 및 최초의 남북정상 회담으로 남북간의 평화 무드가 조성되었다. 이러한 분위기는 노무현 대통령 시기에도 그대로 지속되었다. 제2차 남북정상회담이 개최되었고 10·4선언이 발표되는 등 두 정권 10년은 남북관계가 화해의 국면에 있었다. 이에 관한 내

정수석 비서관과 대통령 비서실장을 역임했던 정치인 이면서 변호사이다. 노무현 대통령이 김대중 대통령의 '햇볕정책'을 승계한 지도자라는 점에서 문재인 대통령 역시 '햇볕정책'에 대해 긍정적인 태도를 가지고 있다. 이명박 정권과 박근혜 정권이 사실상 '햇볕정책'을 부정한 대북강경론을 펼쳤다고 한다면, 이번 문재인 정권은 대북유화 혹은 대북대화를 선택할

지도 설정 - 남북철도 연결, 시베리아 가스관 연결 사업 등 남북의 경제번영을 위한 정책을 시행한다.

5 비정치적 교류협력 사업은 정치적인 것과 분리해서 독립적으로 추진. - 이산가족 상봉 등 비정치적 차원의 교류협력 사업은 지속적으로 추진한다.

북한에 제안하는 사항:

1. 인도적 문제의 시급한 해결 - 10.4 정상선언



에세이

알마티의 첫 느낌



어느 나라고 공항에서 처음 나왔을 시각이 어두운 밤이면, 미지에 대한 두려움때문에 조금 움츠러들게 된다. 알마티도 그랬다. 밤 10시가 넘어서 공항에서 나서자, 연구소 대표님께서 픽업을 나와주셨음에도 불구하고 낯설고 어두운 거리 때문에 조금 주눅이 들었다. 숙소엔 짐을 풀고 익숙치 않은 침대에 누워, 팔리 아침 해가 밝아서 이 도시의 얼굴을 마주하기만을 바랐다.

잠자리를 타는 덕분에 아침 일찍 일어나서 씻고 준비하고 나서 환전하고 심카드를 사려고 대문을 나섰는데, 아찔싸, 인도가 없다. 이게 무슨 상황인가, 달리는 차들 옆에 가만히 서서 생각해보다가 그대로 도로 대문 안으로 들어왔다. 나는 여전히 움츠러들어 있었다. 안되겠다 싶어, 문이 열려 있는 사무실 안으로 무작정 들어갔더니 비비가 있었다. 구세주였다. 그 이후로 제일 먼저 비비의 도움

을 받아 환전하고, 심카드도 사고, 라그만에서 밥도 먹고! 알마티랑 조금은 친해진 것같았다. 나는 국내/해외 여행을 많이 다녀왔다. 국내는 차차하고, 해외로는 뉴질랜드, 미국, 태국, 홍콩, 마카오, 중국, 일본 러시아, 에스토니아, 라트비아, 리투아니아, 이탈리아, 벨기에, 프랑스, 모나코, 스페인, 네덜란드, 독일, 루마니아, 체코 등등 이리 저리 쏘다니면서 해외여행은 진짜 자신있었는데, 카자흐스탄 알마티는 또 다른 느낌이었다. 이곳 사람들은 러시아 사람보다는 친절했지만, 한국인보다는 웃음에 박했다. 내가 만약 러시아인을 겪어보지 못했다면 무표정의 카작 사람들을 보며 주눅이 들었겠지만, 러시아인들을 겪어본 이상 카작 사람들은 천사나 다름없었다. 또, 동아시아를 떠난 해외임에도 불구하고 익숙하고 반가운 외모들! 나는 한국에서 여러번 중

앙아시아 친구들에게 ‘중앙아시아인처럼 생겼다’는 말을 여러번 들은 적이 있는데, 여기에서도 마찬가지다. 연구소 한글 수업에 오는 학부모님들, 길거리 상인들에게 벌써 대여섯번이나 이곳 사람같이 생겼다는 말을 들었다. 원래 인종과 겉모습으로 이렇다저렇다 말하는 것을 마냥 좋아하지 않는 편인데 - 유학시절 하도 많이 당한 인종차별적 발언들때문에 - 이상하게도 카자흐스탄에서는 오히려 환영받는 기분이었다. 아직 이곳에 도착한지 겨우 닷새째. ‘무언가를 벌써 했다!’는 느낌보다는 이제야 조금 발을 딛은 느낌이다. 아직 약 26일의 알마티가 날 기다리고 있고, 나는 온전히 그를 받아들이고 이해할 준비가 되었다. 앞으로 올 날들이 기다려진다.

김유리
(유라시아고려인연구소
인턴, 고려대4년)

재외동포재단 주최 '2017 한글학교 교사 초청 연수' 개막

전 세계 각지에서 재외동포들의 정체성을 함양하기 위해 활동하는 한글학교 교사들이 한 자리에 모였다. 재외동포재단(이사장 주철기)은 지난 7월 17일(월), 경기도 용인 한국외대 글로벌캠퍼스에서 전 세계 48개국 132명의 재외한글학교 교사들이 참가한 가운데 ‘한글학교가 우리 민족을 이어줍니다’라는 슬로건 아래 ‘2017 한글학교 교사 초청연수’를 개막했다고 밝혔다. 오는 24일까지 총 7박 8일간 진행될 이번 연수는 토크콘서트, 한국어 교수법, 현장활용 교수법, 한국어 수업설계 체험 등으로 채워질 예정이다. 연수 첫날인 17일에는 입소식과 오리엔테이션에 이어 강용철 EBS 강사가 ‘한글학교에서 나를 만나다’라는 주제로 토크콘서트를 진행했다. EBS를 통해 많은 사람들에게

알려진 강 강사는 “교사는 사람을 키우는 숭고한 직업”이라고 강조하며, “세계 각지에서 온 한글학교 교사들이 서로 교류하고 소통하는 시간을 갖고, 이를 통해 거주국으로 돌아가 한층 전문적인 지식과 행복한 마음을 전하는 교사가 되기 바란다”고 전했다. 토크콘서트에 이어 주철기 재외동포재단 이사장과 연수 참가자가 모인 가운데, 한글학교 교사들의 모국 방문을 환영하고 연수의 시작을 알리는 환영만찬이 열렸다. 주 이사장은 환영사에서 “한글학교 교사들은 외국인에게 한국어를 전파하는 교사와 달리, 재외동포 차세대에게 한글 뿐 아니라 모국의 뿌리와 한국인으로서의 정체성을 심어주는 역할을 수행해주는 사람들”이라며, “이번 연수를 통해 한글 교육에 대한 전문성을 더욱 강화하고, 우

수한 교육 정보를 교환하며 네트워크를 형성하길 바란다”고 밝혔다. 이에 신미숙 캐나다 빅토리아 한글학교 교사는 “한국문화에 대해 무관심했던 재외동포 차세대들이 한글학교를 다니며 한국에 대한 관심과 한민족의 정체성을 되찾는 모습을 보면서, 교사로서 뿌듯함을 느껴왔다”며, “연수를 마치고 돌아가 이곳에서 배운 교수법을 적용해 더욱 효과적으로 차세대 재외동포들을 가르치겠다”고 화답했다. 연수 이틀째인 18일(화)부터는 본격적인 교육연수프로그램이 시작됐다. 참가자들은 연령별 교수법과 현장 활용 교수법을 비롯해 그림, 연극, 마술을 활용한 문화·예술 매개 교육 등 체험 위주의 관련 직무교육을 수행할 예정이다.

" 재외동포재단" 신문



한국 전시관이 인기를 끌고 있다

7월 19일은 <엑스포-2017>국제전시회에서 한국의 날이다. 신선한 아침의 나라는 <녹색>에너지 분야에서 자기의 노우-하우를 소개하고 있다.

한국의 날은 전통에 따라 국가 주악과 양국 국기를 올리는 것으로 시작되었다. 한국에서 오케스트라가 일부러 아스타나에 왔고 직업적 태권도 선수들도 왔다.

<엑스포-2017>에서 한국 전시관이 가장 큰 면적을 차지하고 있다. 여기에는 <녹색>에너지 분야에서 선진 기술이 전시되어 있다. 개념은 <스마트 파워 마이크로 네트워크>로 되어 있다.

거기에는 태양에너지, 동력공급, <스마트> 난방체계가 포함되었다. 난방체계는 <스마트 주택> IT 기술로 관리조정된다.

2012년에 한국은 자국에서 이미 엑스포를 진행하였다. 한국인들은 적지 않은 투자를 한 이런 범위의 국제행사가 발전에 큰 충격을 준다고 간주하였다. 때문에 한국은 엑스포-2017에도 꼼꼼히 준비했다.

한국에는 실로 세계에 보여줄 것이 있다. 한국에서는 신재생 에너지를 이용하는 기술이 고도로 발전되었다. 예를 들어 지어 그리 크지 않은 거주지들에도 모든 주택들에 태양에너지 패널이 있다. 얻은 에너지를 주민들이 동력회사에 판매한다. 결국에 가서는 이 전력을 다른 소비자들이 이용한다.

태양 에너지 수집 및 보존 강구에 주목을 돌릴 필요가 있다. 이 체계는 지어 비가오고 흐린 날씨에도 축적한 에너지를 이용할 수 있게 한다. 전시관에는 또한 한국 에너지절약



체계도 전시되었는데 오늘 현재 한국체계가 세계에서 가장 선진적인 것으로 되어 있다.

각종 제품을 생산하는 한국 회사들이 주로 그 체계를 이용한다. 특이한 한국 차가 손님들과 수도 주민들을 감탄시킨다. 이 차에 수소기술을 이용한다. 차안의 기계를 잘볼 수 있도록 <스마트>차를 일부로 두 부분으로 절단해 놓았다.

전시관이 두 층으로 되었는데 방문객들은 1층에서 <녹색 에너지 공민>으로 될 수 있다. 이것을 위해 방문객이 세 곳을 통과해야 한다. 곳마다 한국의 최신 기술이 이용되었다. 2층은 문화센터 <한류>가 자리잡고 있다. 여기에서 한국요리를 맛볼 수 있고 화장품과 공예품을 구매할 수 있다.

카스인포트

장과 관련한 속담

- 장은 묵은 장맛이 좋다**
장은 오래 묵은 장일수록 맛이 좋고 사람은 오래 사귄 벗일수록 좋다는 뜻으로 이르는 말.
- 손바닥에 장을 저지겠다**
1 상대편이 어떤 일을 할수 없으리라는것을 장담할 때 이르는 말.
2 자기가 주장하는것이 틀림없음을 장담할 때 쓰는 말.
- 구레기 무서워 장 못 담글까**
자그마한 장애가 있다고 하여 해야 할 일을 안하겠는가고 되묻는 투로 강조하여 이르는 말.
- 가시어머니 장 떨어지자 사위 국 싶다 한다**
무슨 일이 공교롭게도 때맞추어 일어났을 때 이르는 말.
- 국이 끓는지 장이 끓는지 모른다**
일이 어떻게 되어가는지 도저히 형편을 알지 못함을 비겨 이르는 말.
- 남의 밥 보고 장 떼먹는다**
아무런 타산도 없이 남을 믿고 현실성이 없는 일을 계획함을 이르는 말.
- 말많은 집에 장맛도 쓰다**
1 말이 많은 사람은 마치 장맛이 써서 음식맛이 없듯이 하는 일마다가 시원치 않다는 뜻으로 말이 수다스러움을 육으로 이르는 말.
2 말이 많은 집안이 화목하지 못하고 편안하지 못하다는것을 비겨 이르는 말.

Хан – фамилия, Дин – свободный

Писателю, драматургу, одному из лидеров северокорейских студентов, который по политическим мотивам в далекие 60-е годы прошлого века остался в Советском Союзе, Хан Дину этим летом исполнилось бы 86 лет – родился Хан Ди Ён 17 августа 1931 года. 13 июля мы вместе с вдовой Зинаидой Ивановной Ветровой помянули писателя – 24 года назад остановилось его сердце.

Тамара ТИИ

Время проходит, а имя этого незаурядного, преданного своему делу писателя живет не только в сердцах тех, кто его знал, любил, ценил его талант и берег от зависти, от непонимания, от всего того, что могло помешать ему творить. Хан Дина помнят в Корейском театре, в доме, в котором он жил, помнят и те, кто в силу своего возраста не мог знать его лично, но смотрит его пьесы, читает рассказы, наполненные светлой грустью о несбывшемся, о сокровенном. Однако о глубокой внутренней тоске по Родине, переживаниях о потере связей с самыми родными писателю людьми знала, пожалуй, до мельчайших подробностей лишь его супруга Зинаида Ивановна Ветрова, которая в полной мере разделила с ним его нелегкую судьбу. Именно она после смерти мужа осталась по-настоящему верной его делу. Благодаря Зинаиде Ивановне публикуются рассказы Хан Дина в литературных журналах Казахстана, о Хан Дине помнят его коллеги, пишущие не только на корейском языке. Ведь тема патриотизма неисчерпаема, так как у каждого человека, гражданина, Родина своя.

Наша газета, в связи с 85-летием театра, в этом году особенно пристально следит за тем, что делает театр. И не только. Мы рассказываем об актерах разных поколений и восхищаемся (надеюсь, вместе с читателями) судьбами, талантами, которые имеет наш театр. Что примечательно, в воспоминаниях всех наших героев есть (у кого центральное, у кого в кругу актеров и других работников театра разных лет) место воспоминаниям о Хан Дине – Хан Дине-драматурге, Хан Дине-человеке, Хан Дине-собеседнике. О его исключительности и недосягаемой высоте с грустью отметил в своей сравнительно свежей публикации его коллега Лаврентий Сон: «Среди советских корейских драматургов, пишущих на родном языке, самым молодым является Хан Дин (Хан Ди Ён)». Никуда от правды не денешься. Сегодня на писательской ниве такого уровня Мастера слова нет. Видимо, нужно терпеливо ждать его рождения. Хан Дин, незадолго до смерти, в 1988 году успел сделать дело, которое было одним из самых значимых в его творческой жизни – удалось издать антологию произведений на корейском языке в пяти томах.

Хан Дин был высокообразованным человеком, очень рано связавшим свою судьбу с литературой. Еще в Северной Корее он успел поступить и проучиться два года на филфаке Пхеньянского университета имени Ким Ир Сена. Немаловажную роль сыграло также и влияние отца на него – известного драматурга Хан Тхе Чона, под воздействием которого формировались взгляды будущего прозаика и драматурга, служба в армии. С 1952 по 1957 годы будущий писатель учился на сценарном факультете ВГИКа. И неудивительно, что, будучи уже студентом, написал первые повести и рассказы, отличающиеся философским осмыслением проблем современности. После окончания ВГИКа Хан Дин работал на телевидении, был заведующим отделом литературы и искусства газеты «Ленин кичи»

(ныне «Коре Ильбо»). Но подлинно творческая работа началась, когда он в 1965 году перешел в Корейский театр музыкальной драмы. Здесь он раскрылся как талантливый драматург. С театром связаны самые плодотворные годы его деятельности.

И всегда рядом с ним была Зинаида Ивановна, которая и сейчас остро переживает, если почувствует по тому или



инному поступку, в основном чиновников, которые нет-нет, да и не назовут имя ее мужа. А ей сегодня очень важно, чтобы его помнили, ведь он отдал всего себя работе, отказавшись от всех благ в жизни, ценил главное – свободу в творчестве и, конечно, личную свободу, когда у человека есть хотя бы элементарные права гражданина. Как известно, до 1976 года у него не было советского гражданства и он говорил своей жене: «Постарайся никому не говорить, кто я и откуда». Сыну уже исполнилось 16 лет, когда его отец получил красный советский паспорт. Поэтому не трудно понять, что значило для него слово свобода. Когда я спросила у Зинаиды Ивановны, как переводится псевдоним, который он взял, она ответила: «Хан – фамилия, Дин – свободный».

Сегодня хотелось бы поговорить о том, как важно таким одержимым людям иметь надежный тыл, любимого человека рядом, каким стала для Хан Дина Зинаида Ивановна. Удивляет, как эта хрупкая обаятельная женщина, по которой вздыхал не один парень из Сибири, сделала такой опromетчивый в то время выбор.

– Я полюбила его с той самой первой встречи на московском вокзале, – вспоминает она, – когда мы случайно встретились у железнодорожной кассы, и оказалось, что мы вместе едем в Барнаул. Он отличался от всех знакомых мне ребят. В нем чувствовалась какая-то внутренняя нежность и в то же время сила. Говорил с большим акцентом, но грамматику русского языка знал очень хорошо и, конечно, как педагог, литератор, я не могла не оценить этого.

Казалось, внешне Зина и Дин были как две противоположности. Он – смуглый, черноглазый, она – голубоглазая, светлая, типичная россиянка. Однако это были две половинки, родственные души, которые с полуслова понимали друг друга, доверяли друг другу. И какие бы испытания не уготовила им судьба, были

уверены, что вместе им ничего не страшно даже на расстоянии, и никогда эта семейная пара не ставила материальные интересы превыше духовных. Поэтому, имея свою квартиру в Барнауле, молодая семья спокойно сорвалась сначала в Кызыл-Орду, а потом также в Алма-Ату. Зинаида Ивановна, будучи сначала с первенцем Андреем на руках, потом, когда родился Дима, с двумя сыновьями, терпеливо ждала, когда ее муж определится с работой, устроится, приезжала к нему и хваталась за все дела сразу, чтобы освободить от быта своего талантливого супруга. Но какие письма он писал! Как дышала в них каждая строчка любовью

корейские праздники... Двери в квартире не закрывались вовсе. Потому что жильцы помогали друг другу присмотреть за детьми и так далее. Да и смысла не было у запертых дверей. Все жили примерно одинаково, в доме только необходимое. Казалось, что эти семейные гнездышки существовали лишь для того, чтобы поесть, выспаться, привести себя в порядок и снова идти или ехать на работу. Разговоры и те были общие! Мне, как учительнице, больше вспоминаются проходы в школу, в первый класс, потом выпускные экзамены. Я знаю, как нелегко порою приходилось детишкам актеров, которые по полгода могли быть на гастролях. Зато когда возвращались, был такой праздник для всех и для детишек в первую очередь!

С той поры, вспоминая свою новенькую квартиру, заслуженная учительница республики вспоминает и школу, которая и сейчас стоит напротив дома. Школа в тот год тоже отмечала новоселье. Молодой учительнице было все в радость, она пропадала в школе, растворявшись в ее проблемах и каждодневных заботах о подрастающем поколении.

– Учились в четыре смены. У меня сохранился школьный журнал, где в списке 42 ученика, – вспоминает Зинаида Ивановна. – Что касается детей из нашего уникального дома, то, несмотря на то, что дети актеров оставались надолго без родительского тепла, практически все очень хорошо успевали в школе. Некоторые пошли по стопам родителей выбрали театр, многие стали очень преуспевающими людьми – уехали в Канаду, в Америку, в Россию. По всему свету мои ученики! В работе я была очень активной: и в общественной жизни, и в воспитании детей. Домой к своим ученикам ходила после уроков, помогала советами родителям. А вот когда приходила домой, иногда просто с ног валилась, а стопка тетрадок лежала и ждала, чтобы я их проверила, ведь диктанты, сочинения, учителя меня поймут – эта та невидимая часть работы, которая называется кухней педагогов. Никто не знает, какой это труд – каждодневные задания уроков учителю на дом. Частенько я была в отчаянии, нужно же еще и к урокам подготовиться! В этих случаях мой дорогой муж молча брал стопку тетрадей и авторучку с красной пастой и проверял тетради. Он настолько хорошо владел грамматикой русского языка, что ни одной ошибки не пропускал.

У Хан Дина была и еще большая «общественная» работа, в связи с его каллиграфическим почерком. Люди просто звонили и приходили к нему, если нужно было правильно заполнить паспорт для покойного (мёнжон). А так как лучше него мало кто владел корейским языком и особенностями заполнения этого последнего в жизни кого-то документа, редко какая неделя проходила без визита в семью незнакомцев даже из пригородов Алма-Аты. Хан Дин встречал всех без отказов и делал это так, словно это была его обязанность. Если писателя не было дома, то просьбы были переданы либо через соседей, либо через детей.

Соседи вспоминают о писателе, что это был очень любящий отец. Семья и работа – два направления, с которых он не сворачивал и из-за которых мог отложить любые поездки, любые дела. Да и не было у него после самой большой для любого человека потери отчего дома большего в жизни счастья – надежного тыла и работы, которая в радость.

к ним, заботой о них! Она хранит эти письма сегодня, плачет над ними, вспоминая ушедшее безвозвратно золотое время – время молодости, надежд, когда нет ничего невозможного для любящих друг друга людей, когда все хорошее впереди, когда, несмотря на расстояния, они были вместе.

«Здравствуй, Зина! – писал он жене. – Сегодня последний день октября. Я получил, наконец, твое письмо. Я его так ждал. Теперь успокоился. Работы у меня очень много. Сейчас я один – в редакции с утра до вечера. Вопрос о квартире неизвестен. Квартиру еще не получил и неизвестно когда получу. Конечно, было бы несравнимо лучше жить в Барнауле, если бы у меня была работа. Здесь все надо начинать сначала. Надо издавать ежемесячный корейский журнал. Тогда я соберу сюда пишущих ребят. Буду работать, работать, много работать. Буду работать изо всех сил. В театре, в газете и на радио. Пожалуйста, пиши чаще. Береги себя и Андрейку. Вы для меня самые дорогие, без вас не могу жить. Вы – дороже меня. Праздник проведите весело и счастливо. Целую тебя и сына. 31 октября 1963 года».

Она сегодня живет в том же доме, откуда Хан Дин спешил по делам в Союз писателей, в театр, дом, стены которого хранят память о нем, являясь еще и главной материальной ценностью семьи, которая считалась за квартиру лишь за два месяца до смерти писателя. Последняя гавань, последняя пристань, тепло семейного очага и любовь самых родных для него жены и сыновей остались с ним на этой земле. В соседях еще остались актеры Корейского театра, теперь ветераны – Майя Санчуньона Пак и Роза Владимировна Лим, которые вместе с семьей писателя в 1969 году получили здесь квартиры.

– Что за дом это был! – вспоминает Зинаида Ивановна. – События в каждой семье, и радостные, и грустные, касались всего дома: рождения детей, поминки,

В мире цифровой медицины

В минувшие выходные в конференц-зале отеля «Рахат Палас» в Алматы состоялась бизнес-презентация информационных и коммуникационных технологий в сфере цифровой медицины. Организатором данного мероприятия выступило Южнокорейское агентство по экспорту цифровой медицины (КОНЕА), совместно с администрацией малого и среднего бизнеса (SMBA) и корейской федерацией малых и средних предприятий (R-BIZ).

Диана ТЕН

В последнее время цифровая медицина в Южной Корее развивается ускоренными темпами, и страна с успехом может конкурировать в диагностике и лечении сложных заболеваний с признанными мировыми лидерами.

Благодаря цифровым технологиям и новому поколению биологических сенсоров сегодня за год мы можем узнать об организме человека больше, чем за все предыдущие тысячелетия.

Почетными гостями бизнес-роуды стали генеральный консул Республики Корея в Казахстане г-н Джон Сын Мин, зам. председателя Алматинского культурного национального центра Георгий Кан, генеральный директор компании по производству сервисного обслуживания и реализации медицинского оборудования «МедРемЗавод» (ТОО МедАспапОптика) Арыстанбек Джумагулов.

Также участие в данной конференции приняли специалисты самых разных сфер цифрового здравоохранения – врачи, ученые, руководители компаний, активисты АКК и другие. В корейскую делегацию вошли представители около девяти веду-

щих южнокорейских компаний, специализирующихся на медицинском IT- сервисе.

Открывая семинар, директор корейского агентства по экспорту цифровой медицины г-н Ким Дэ Хён отметил, что «КОНЕА» является профессиональной компанией, предлагающей общие решения для больниц и клиник, включающие в себя проектирование и строительство, медицинское оборудование и информационные технологии, управление поставками, а также медицинские услуги, профессиональную подготовку и повышение квалификации врачей.

– На сегодняшнем семинаре мы хотели бы рассказать о современной медицине и инновационных технологиях, которые уже широко используются в Корее. Все мы знаем, что в послании президента Н.А. Назарбаева народу Казахстана «Третья модернизация Казахстана: глобальная конкурентоспособность» отмечена важность создания Фонда обязательного социального медицинского страхования и озвучена широкомасштабная программа «Цифровой Казахстан». Основной целью нашей компании является не только лечение, но предупреждение и профилактика болез-

ней с применением самых передовых технологий. Надеюсь, что наш семинар будет способствовать увеличению обмена опытом и развитию дальнейшего сотрудничества в сфере медицины между двумя государствами, – сказал Ким Дэ Хён.

В свою очередь генеральный консул г-н Джон Сын Мин отметил, что активное участие и полный зал свидетельствуют о том, что казахстанцы относятся с доверием к технологиям и медицинским услугам, предлагаемым корейской стороной. Также он выразил уверенность в том, что потенциал Казахстана в сфере медицины будет с каждым годом расти, а Южная Корея выступит в качестве надежного партнера в реализации совмест-



ных проектов.

Далее почетное слово для приветствия было предоставлено зам. председателю АКНЦ Георгию Кану:

– Очень символично, что семинар проходит в рамках подготовки к празднованию 80-летия проживания корейцев в Казахстане. Глава государства Нурсултан Абишевич Назарбаев не раз подчеркивал, что казахстанские корейцы являются связующим мостом между двумя государствами, поэтому мы с огромной ответственностью и вниманием относимся к подобным встречам, которые вносят реальный вклад в развитие нашего государства.

Далее прошла презентация корейских медицинских компа-

ний. Затем вниманию гостей был представлен видеоролик о видах и методах лечения различных заболеваний. Завершилась встреча неформальным обедом.

Прошедшая конференция стала настоящей площадкой для живого общения, обмена опытом, участники смогли познакомиться с передовыми решениями в области цифровой медицины из Страны утренней свежести. Обе стороны поддержали идею совместного медицинского проекта, в рамках которого можно будет проводить дистанционное консультирование и лечение пациентов. Кроме того, в ближайшее время корейские специалисты посетят ряд казахстанских клиник с целью обмена опытом.

Продолжение статьи см. на стр. 13

Сеул готов к диалогу

Южная Корея предложила провести военные переговоры с Северной Кореей и прекратить враждебную деятельность вблизи границы. Об этом заявил заместитель министра обороны Южной Кореи Су Чху Сок после недавнего обострения отношений между КНДР, с одной стороны, и США, Японией и Южной Кореей – с другой, из-за испытаний ракет, проведенных Пхеньяном.

Сок предложил провести военные переговоры с Севером 21 июля в Тонгилгаке, чтобы остановить все враждебные действия, которые усиливают военную напряженность в демилитаризованной зоне.

Тонгилгак – это северо-корейское здание в деревне Панмунджом, которое ранее использовалось для перегово-

ров между двумя Кореями. Если переговоры будут проведены, они будут первыми переговорами на уровне правительства с конца 2015 года. Новый президент Южной Кореи Мун Чжэ Ин выразил готовность улучшить отношения с Севером.

6 июля он сказал, что готов встретиться с лидером Северной

Кореи Ким Чен Ыном, чтобы попытаться уменьшить напряженность после успешного запуска 4 июля Северной Кореей межконтинентальной баллистической ракеты с ядерным оружием.

Также южнокорейская сторона выступила с предложением организовать консультации по линии Красного Креста в этом же месте 1 августа.



Добро пожаловать на сайт Корейского театра www.korthatire.kz

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ И ИНФОРМАЦИИ РК



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
РЕСПУБЛИКАНСКИЙ
КОРЕЙСКИЙ
ТЕАТР
МУЗЫКАЛЬНОЙ
КОМЕДИИ

ГЛАВНАЯ НОВОСТИ АФИША ВОПРОС-ОТВЕТ КОНТАКТЫ СХЕМА ПРОЕЗДА 80-Л



Подписка на газету «Коре Ильбо» на 2017 г.

Срок	Стоимость	
	в городе	в сельской местности
1 мес	438,09	456,72
2 мес	876,18	913,44
3 мес	1314,17	1370,16
4 мес	1752,36	1826,88
5 мес	2190,45	2283,60
6 мес	2628,54	2740,32
7 мес	3066,63	3197,04
8 мес	3504,72	3653,76
9 мес	3942,81	4110,48
10 мес	4380,90	4567,2
11 мес	4818,99	5023,92
12 мес	5257,08	5480,64

Объединение Кореи и «Берлинская декларация»

С началом работы правительства Мун Чжэ Ина в Кореи и за ее пределами растет интерес к вопросу объединения полуострова. Если учесть, что Мун считается последователем политики бывших президентов Ким Дэ Чжун и Но му Хен, придерживающихся более лояльного отношения к Северной Кореи, в перспективе ожидается серьезная корректировка курса, проводимого до этого президентами Ли Мен Баком и Пак Кын Хе, которые занимали по отношению к Северу жесткую позицию.



Хван Ен Сам, профессор Института Центральной Азии при университете иностранных языков в Кореи, заведующий отделом Центра культуры объединения

десятилетие правления этих президентов характеризуется стабилизацией отношений между Севером и Югом.

Ниже в таблице приведен сравнительный анализ изменения отношений между Северной и Южной Кореями во время правления разных президентов.

Берлинская декларация президента Мун Чжэ Ина

Из таблицы 1 видно, что стабилизация и напряженность в отношениях между Северной и Южной Кореями меняются с периодичностью примерно в 10 лет.

При правлении президентов Ким Дэ Чжун и Но Му Хен, которые придерживались политики стабилизации отношений с Севером, начатой Ким Ен Самом, дважды проводились встречи на уровне глав правительств, велась работа по развитию туризма в районе гор Кымгансан и освоению промышленной зоны Кэсон. Однако, в период, когда Республику Корея возглавляли Ли Мен бак и Пак Кын Хе напряженность возрастала. Проект по развитию туризма в горах Кымгансан был прекращен, закрылась и промзона Кэсон.

Вместе с тем, избранный на пост президента в мае этого года Мун Чжэ Ин неоднократно подчеркивал, что намерен продолжить политику «Солнечного тепла» Ким Дэ Чжуна. Об этом он официально заявил в Берлине, что дает повод надеяться на улучшение отношений между Севером и Югом.

Можно предположить, что политические взгляды нового южнокорейского лидера формировались во время его работы в качестве ответственного секретаря по гражданским делам и заведующего секретариатом при президенте в администрации Но Му Хена.

Выступая в Берлине в июле текущего года в рамках Саммита Большой двадцатки на форуме Мун Чжэ Ин выдвинул

миротворческую инициативу по урегулированию ситуации на Корейском Полуострове, названную «Берлинская декларация». Ниже приведены в сокращенном виде пять направлений предложенной политики и четыре выдвинутых в адрес Северной Кореи предложения.

Основные направления политики «Берлинской декларации»

1. Достижение мира на Корейском полуострове при признании политических систем Севера и Юга. Не допустить развала Северной Кореи.
2. Прекращение ядерных испытаний со стороны Северной Кореи. Корейский полуостров – зона, свободная от ядерного оружия.
3. Заключение мирного соглашения. Прийти к договоренности о прекращении огня.
4. Создание совместной инфраструктуры, соединение транспортных, газовых магистралей, развитие экономического сотрудничества.
5. Отделить работу, проводимую в рамках объединения, от политики. Активнее продолжить работу по организации встреч разделенных семей. Инициировать новые гуманитарные проекты.

Предложения, выдвинутые в адрес Северной Кореи

1. К 10-летию подписания декларации между главами Северной и Южной Кореи предлагается во время празднования Чусок организовать встречу разделенных семей, посещение могил предков.
2. Участие Северной Кореи в Зимней Олимпиаде в 2018 году.
3. Прекращение провокационных действий в демаркационной зоне в честь дня заключения договора о перемирии 27 июля 1953 года.
4. Начало диалога между



Севером и Югом на высшем уровне по проблеме урегулирования ситуации, решения ядерного вопроса. Активная работа над заключением мирного соглашения.

Суть предложенной президентом Мун Чжэ Ином «Берлинской декларации» заключается в том, чтобы начать диалог между Северной и Южной Кореей, развивать экономическое сотрудничество. При этом подчеркивается, что консенсус не возможен без решения ядерного вопроса со стороны Северной Кореи. Таким образом, с одной стороны это является жестом примирения, а с другой - Южная Корея использует средства давления на Северную Корею.

Мун Чжэ Ин подчеркивает, что теперь будущее Корейского полуострова будет зависеть от решения руководства Северной Кореи, при этом южнокорейская сторона приложит максимум усилий для улучшения отношений.

Роль коресарам в процессе объединения

Свой вклад в процесс объединения исторической родины могут внести и корейцы, проживающие на постсоветском пространстве, об этом президент Мун также изложил в своей «Берлинской концепции». В частности, коресарам могут способствовать развитию экономического сотрудничества, выступать своего рода связующим звеном между исторической родиной и странами их проживания. Это касается и проектов по соединению транспортных и энергетических магистралей Северной и Южной Кореи с Россией, в которых могут участвовать коресарам. Таким образом, для Южной Кореи сторона выражает готовность идти на диалог и даже предложила специальный документ, названный «Берлинская декларация».

Остается надеется, что в перспективе отношения между Северной и Южной Кореями будут улучшаться, и стороны сделают реальные шаги навстречу друг другу.

27 июля 1953 года соглашение о перемирии не может гарантировать мир, так как фактически является временным.

Здесь уместно вспомнить, что главой делегации на тех переговорах с северокорейской стороны был генерал Нам Ир, являющийся выходцем из Узбекистана. Данный факт красноречиво говорит о том, что после освобождения Корейского полуострова от японских милитаристов в 1945 году советские власти специально отбирали кадры и отправляли в Северную Корею для установления там своей политики.

Также немаловажно, что корейцы, проживающие в СНГ, имеют возможность посещать как Северную, так и Южную Корею и выступать в роли медиаторов. В 2014 году по инициативе российских корейцев был организован автопробег Москва – Центральная Азия – Дальний Восток – Корея, который преследовал консолидирующую цель.

Кроме того, достигнуть сближения Севера и Юга возможно с помощью культуры. В частности, в Казахстане работает уникальный Государственный республиканский академический корейский театр, на сцене которого можно было бы поставить совместный спектакль или театрализованное представление.

Резюмируя, можно сказать, что прошедшие девять лет межкорейских отношений характеризовались обострением ситуации, но с приходом к власти Мун Чжэ Ина южнокорейская сторона выражает готовность идти на диалог и даже предложила специальный документ, названный «Берлинская декларация».

Остается надеется, что в перспективе отношения между Северной и Южной Кореями будут улучшаться, и стороны сделают реальные шаги навстречу друг другу.

№ п/п	Президент и период правления	Характер отношений между Севером и Югом	Основная политика и происшествия
1.	Ким Ен Сам (02.1993 – 02.1998 гг.)	Напряженность	Северокорейский ядерный кризис (1993 – 1994 гг.). Строительство северокорейского ядерного реактора (начало работы август 1997 г.).
2.	Ким Дэ Чжун (02.1998 – 02.2003 гг.)	Стабилизация	Политика «Солнечного тепла». Подписание «Декларации 6.15» (2000 г.). Переговоры на высшем уровне между Ким Дэ Чжуном и Чен Ином.
3.	Но Му Хен (02.2003 – 2.2008 гг.)	Стабилизация	Декларация глав государств 2007 г. Переговоры Глав государств (Пхеньян, Но Му Хен – Ким Чен Ин).
4.	Ли Мен Бак 02.2008 – 02.2013 гг.	Напряженность	Политика противостояния, приостановление туристических маршрутов на Кымгансан (2008 г.), прекращение политики «Солнечного тепла»
5.	Пак Кын Хе 02.2013 – 03.2017 гг.	Напряженность	Политика противостояния. Закрытие промышленной зоны Кэсон (2016 г.). Импичмент (2016 г.). Инициатива доверия на Корейском полуострове.
6.	Мун Чжэ Ин 05.2017 г.		«Берлинский замысел» (Мирное соглашение, диалог Юга и Севера)

АО «АгромашХолдинг»: комбайны на выгодных условиях

Благодаря акции Trade-In от АО «АгромашХолдинг» сельхозтоваропроизводители могут обменять бывшую в употреблении технику на производительные и эффективные комбайны.

Сельхозтоваропроизводители стараются не прогадать в выборе зерноуборочной техники, чтобы и ожиданиям соответствовала, и служила верой и правдой. Технический парк комбайнов многих агроформирований находится в плачевном состоянии: техника устарела, потеряла свою эффективность и приносит одни убытки. Поэтому, как отмечают сами земледельцы, при выборе сельскохозяйственной техники стараются следовать современным тенденциям, чтобы по максимуму обновить технику и заручиться длительным сроком ее эксплуатации. Фермеры присматриваются, испытывают машины в работе, любопытствуют о наличии сервисного обслуживания. Последний фактор имеет особую ценность, поскольку, какой бы прочной и надежной машина ни была, возникают случаи, при которых требуется вмешательство специалистов и своевременная помощь. Впрочем, есть и другие немаловажные причины, которые формируют предпочтение у аграриев. Одна из них - финансовая поддержка. Есть лизинговые организации, которые позволяют приобрести технику на выгодных условиях, а есть и программы от завода-производителя, которые позволяют менять бывшую в употреблении технику на новую.

Как раз такую привлекательную акцию запустило АО «АгромашХолдинг». Проект Trade-In показывает успешные результаты реализации. И главное, воспользоваться условиями программы действительно очень удобно и выгодно для агроформирований. Всего-навсего достаточно обратиться к специалистам сервисных центров АО «АгромашХолдинг»: они и в курс дела введут, и со сбором необходимых документов помогут, вплоть до самых мельчайших деталей. В общем, сделают все за вас и для вас. Причем безвозмездно; в некотором смысле производитель даже рискует, ведь не факт, что принятую бывшую в употреблении технику можно будет впоследствии реализовать. Но эти обстоятельства не пугают компанию. Здесь привыкли достигать поставленных целей. Тем более, что на первом месте для предприятия «АгромашХолдинг» интересы потребителей продукции. Компания на протяжении многих лет доказывает, что несет ответственность за принятые решения, и во многом этому способствует оказываемое доверие казахстанских аграриев, которым предприятие дорожит.

На сегодня технический парк казахстанских аграриев удалось значительно обновить благодаря программе Trade-In. Сельхозтоваропроизводители считают акцию не просто привлекательной, они уверены, что это отличная попытка максимально модернизировать сельхозмашины в условиях повышенного износа техники. Плюс ко всему, техника от «АгромашХолдинга» отличается от представленных на рынке импортных аналогов надежностью, технологичностью, практичностью, приемлемой ценой, эффективными эксплуатационными качествами, простотой и удобством в управлении. Сегодня аграриям доступны зерноуборочные комбайны марок «Essil» и New Holland, посевные комплексы и другая техника сельскохозяйственного назначения. Также фермеров привлекают и сами условия обмена. Процесс удобен во всех отношениях: у аграриев не возникает необходимости в консервации техники, например, бывший в эксплуатации комбайн специалисты АО «АгромашХолдинга» забирают с полей сразу после уборки урожая.

Помимо привлекательной акции, которую АО «АгромашХолдинг» практикует уже не один год, компания позаботилась о сервисе зерноуборочных комбайнов. В случае возникновения каких-либо неполадок или проблемных вопросов, фермер всегда может обратиться в любое время суток за помощью к сервисной службе филиала, в котором обслуживается хозяйство. На сегодня компания обладает крупнейшей сервисно-бытовой сетью, которая насчитывает 8 филиалов и 11 представительств во всех зерносеющих регионах страны. Специалисты оказывают не только консультации, но и занимаются ремонтом, поставкой запасных деталей.



«Ким» – дар морей

18 июля в конференц-зале «Джамбул» отеля «РахатПалас» в Алматы состоялась презентация, на которой был представлен широкий ассортимент продукции из морских водорослей «Ким» от четырех производителей Республики Корея.



Диана ТЕН

Организатором встречи выступила компания ТОО «Нур-Каз Интернационал», являющаяся официальным представителем малого и среднего бизнеса южнокорейских компаний в Республике Казахстан.

Как известно, морепродукты занимают важное место в рационе корейцев. Помимо морской капусты большое распространение и популярность получил «ким». В Корее этот полезный и вкусный продукт выращивают специально на морских плантациях на юго-западном побережье острова Вандо.

Лечебные свойства морской капусты ценятся во многих уголках земного шара. Сами же корейцы называют эту морскую водоросль еще и морским женьшенем, так как в его составе содержится жизненно необходимый микроэлемент – йод.

На презентации было представлено множество разнообразных видов продукции из морских водорослей и, конечно же, не обошлось без любимой закуски – кимпаб, которую гости смогли с удовольствием попробовать. Также вниманию гостей был представлен мастер-класс по приготовлению блюд из «кима».

– Наша компания специализируется

на предоставлении высококачественных сельскохозяйственных и морских продуктов, которые не просто выгодны для наших клиентов, но и в первую очередь полезны, а также способны удовлетворить потребительский вкус и пожелания покупателей, – говорит директор южнокорейской компании «Young Shin Food Co. Ltd» г-н Ян Тэ Ёнг.

– Среди нашей продукции, помимо «кима», представлены различные виды популярной корейской закуски – это чипсы «Нори», которые уже давно успели полюбить как дети, так и взрослые. Они могут стать самостоятельной закуской к пиву, а также послужить здоровой альтернативой чипсам.

Сегодня на презентации присутствует много представителей разных национальностей, и мы рады, что можем поделиться частью корейской культуры с казахстанцами, – сказал директор компании «Godbawee» г-н Ким Иль Хён.

На данной встрече все желающие смогли получить подробную информацию и ознакомиться с традиционными продуктами питания Страны утренней свежести, попробовать и узнать для себя больше о полезных свойствах нового вида морских водорослей, а также напрямую обсудить возможности будущего сотрудничества.

Корейское похоронное агентство
Все услуги. Благоустройство и установка памятников.
+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;
Тел.: 8 (727) 317 36 82

Продается рис гендэ (180 тенге за кг), чапсал, сзби.
Тел.: 8 (727) 232-97-70, сот.: 8 (777) 646-38-82

Собственник
ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Диана ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ»,
г. Алматы, ул. Мукамова, 223 «б»
Заказ № 49 Тираж 1500 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Магазин корейских товаров и продуктов питания «Ури Сикпум»

- * Широкий ассортимент продуктов питания
- * Рисоварки производства Южная Корея
- * Всегда свежее и качественное мясо
- * Кимчи, разнообразные салаты
- * Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
- * Рисовый хлеб (ток)
- * Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи

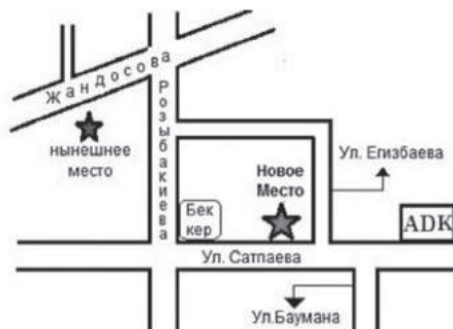
Оптом и в розницу.

Перед магазином имеется удобная парковка

Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7 702 329 11 33 +7 702 408 18 07



ДОСТАР МЕД
Мы рядом!

«Достар Мед А» г. Алматы, мкр. Айнабулак-2, д.71. Тел.: 8 (727) 239-89-69, 239-89-68

«Достар Мед» г. Алматы, мкр. Алмагуль, ул. Сеченова, 28 (ул. Гагарина, ул. Киктенко). Тел.: 8 (727) 232-44-33

«Достар Мед А» г. Каскелен, ул. Ағынтай батыра 44. Тел.: 349-37-37, 308-18-24, 308-18-23. Факс: 8 (727) 712-08-86

«Достар Мед Астана» г. Астана, ул. К. Сатпаева, 22. Тел.: 8 (7172) 427-971, 427-972

ЖК «Нурсал 1» г. Астана, ул. Куняева, 14. Тел.: 8 (7172) 44-61-61, 44-64-84

«Достар Мед Лайн» г. Кызылорда, ул. Желтоқсан 46/48. Тел.: 8 (7242) 23-08-27, 23-08-37

«Достар Мед Престиж» г. Атырау, ул. Молдағалиева, д.8А. Тел.: 8 (7122) 45-03-30, 45-03-31

ЭКО
Экстракорпоральное оплодотворение

Современные методы диагностики

Все виды анализов

Детский патронаж

Ведение беременности

Ежедневно до 22 часов

www.dostarmed.kz

info@dostarmed.kz

Лицензия: АА-4 0103967 от 01.03.2010 г.
Выдана: Акимат г. Алматы, КГУ «Управление предпринимательства и инновационного развития г. Алматы»

Презентация продуктов питания из морских водорослей Ким (GIM)

Правительство Республики Корея совместно с экспортным советом и представителями производителей продуктов питания Ким проводят презентацию продукции в Алматы 18 июля, в отеле Рахат Палас.



Ким в Корею является здоровой пищей и экспортируется более чем в 100 стран.

Ким используется в различных пищевых продуктах, в самом различном виде, а также в виде всевозможных закусок для придания отличного вкуса.

Ким содержит полезные минералы, такие, как кальций, йод, много растворимых пищевых волокон, альгиновую кислоту.

В мероприятии будут участвовать крупные компании производители продуктов питания от Кима из Южной Кореи. Приглашаются на встречу импортеры продуктов питания из Республики Казахстан.

Вы сможете ознакомиться с продукцией, попробовать и узнать для себя новый вид качественных продуктов питания от Кима.

Контакты: +7(727) 274 26 87. +7 (747) 735 52 94.

Корейский мед. центр «Кёнги-Мансоль» «Sonam Korean Medical Center»

- Точим (иглоэктомия)**
- Ущемление нерва: синдром запястного канала (CTS), предплюсневый канал (TTS), артрит пальцев рук (OA), синдром Де Кервена (DQS) и т.д.
 - Заболевания позвоночника: шейный остеохондроз, поясничная грыжа, стеноз позвоночного канала, шейный спондилез;
 - Боли в мышцах шеи, плеч, рук, поясницы, ног;
 - Затяжное воспаление: бурсит локтевого сустава, плечелопаточный периартрит.
- Бондок (апитоксин)**
- Комплексный болевой синдром: тройничный нерв, синдром фибромиалгии, инфекционные заболевания;
 - Аутоиммунные заболевания: ревматоидный артрит (RA), системная эритематозная волчанка (SLE), хронический зуб щитовидной железы;
 - острое воспаление.
- Кровопускание**
- мышечные заболевания, заболевания сухожилий и связок, воспаления;
 - Заболевания кровеносных сосудов: гипертония, осложнение паралича, варикозное расширение вен, отек конечностей.

Лицензия № 12017590, от 04.12.2012 г.
Выдано: Акиматом г. Алматы, Управлением экономики и бюджетного планирования г. Алматы

Мед. центр (Сайран)

Контакты: 8 (727) 276 61 98
Адрес: г. Алматы, ул. Утеген батыра, 11/1, мед. центр ХАК, 1 этаж, 105 каб
пон-пят: 08:00 – 18:00
суб: 08:00 – 14:00



Мед. центр (Муратбаева)

Контакты: 8 (727) 293 07 40
Моб.: 8 (701) 402 92 14
Адрес: г. Алматы, ул. Жамбыла, 135, ул. Муратбаева
пон-пят: 08:00 – 18:00
суб: 08:00 – 14:00



(Предоставляется стационар для пациентов с лечением на длительный срок.)

LOTTE



НОВИНКИ!



Продукцию «LOTTE» в Казахстане представляет АО «РАХАТ» тел.: 247-01-90

**РАССРОЧКА
И КРЕДИТ 0%**

navien

SATURN

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В Корее

ПРИ ПОКУПКЕ КОТЛА - ПОДАРОК | ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ГАРАНТИЯ НА ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ до 40 кВт - 3 года | КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ до 2500 м²

мкр. «Жетысу-1», 47

Т/ф.: 376-81-45, 376-82-75

Сервис: 8 701 953 5668

ул. Халиуллина, 66

Т.: 234-42-87, 243-69-83

Сервис: 8 701 953 5643